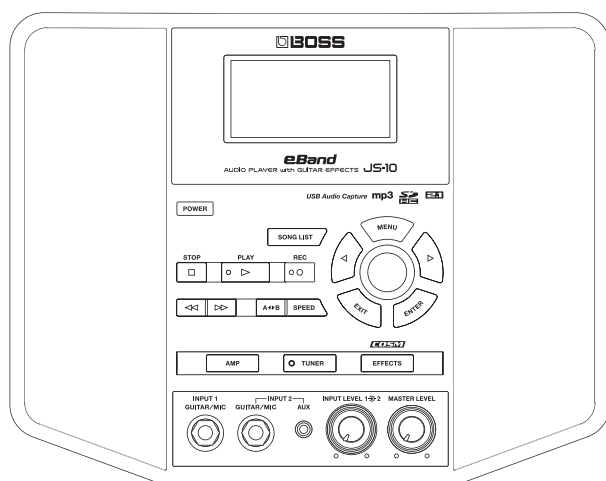
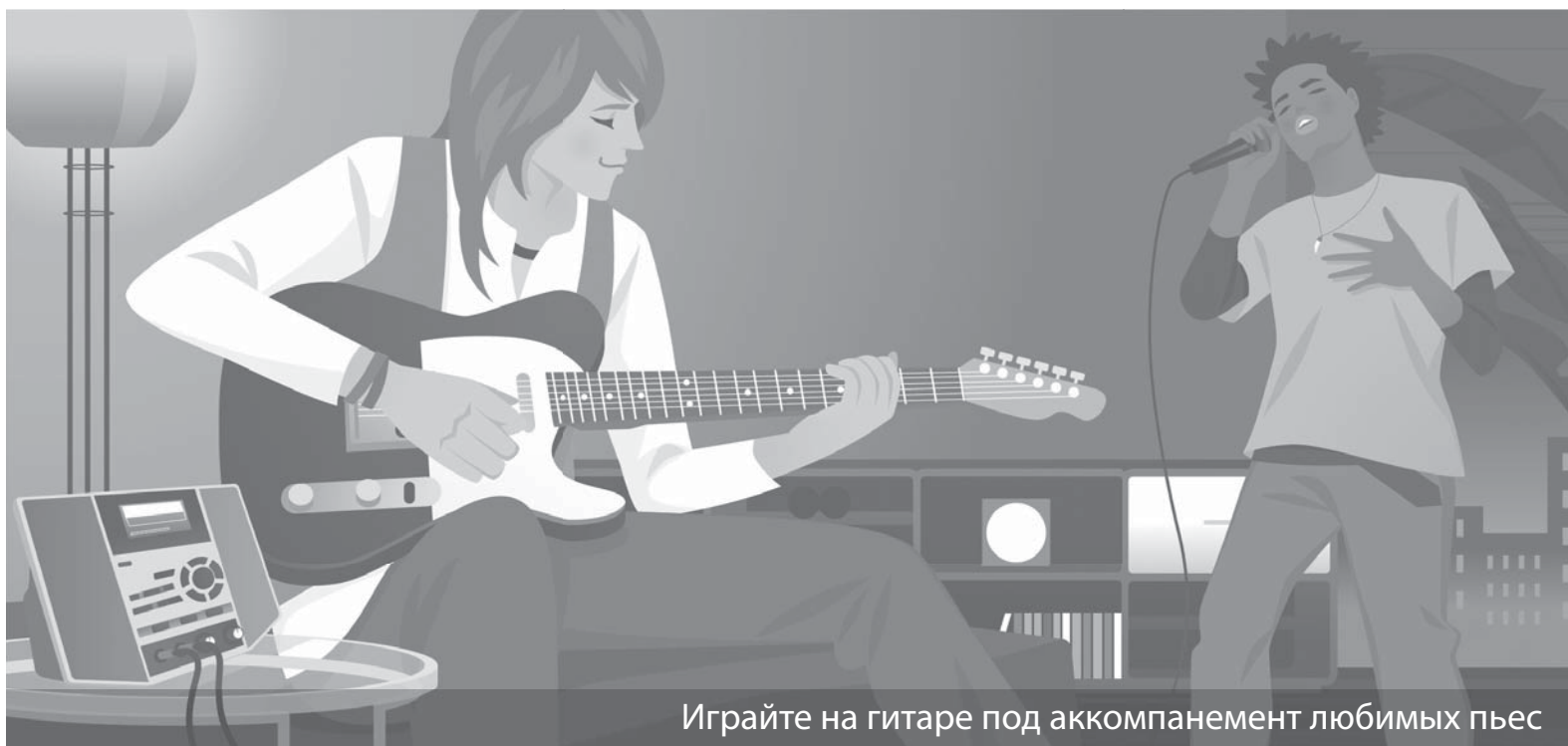




**eBand**

АУДИОПЛЕЕР с ГИТАРНЫМИ ЭФФЕКТАМИ **JS-10**

Руководство пользователя

**BOSS**

# Содержание

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Описание панелей .....                                         | 3  |
| Лицевая панель .....                                           | 3  |
| Тыльная панель/боковые панели .....                            | 4  |
| Основной экран .....                                           | 4  |
| Основные принципы работы.....                                  | 5  |
| Включение питания.....                                         | 5  |
| Выключение питания.....                                        | 5  |
| Управление курсором.....                                       | 5  |
| Выбор объектов на дисплее.....                                 | 5  |
| Редактирование значения.....                                   | 5  |
| Кнопка [MENU] .....                                            | 6  |
| Исполнение на гитаре под аккомпанемент пьес .....              | 7  |
| Выбор пьес .....                                               | 7  |
| Группировка пьес по категориям .....                           | 7  |
| Формирование категории BEST 30 (избранные пьесы) .....         | 7  |
| Выбор пьес с накопителя USB.....                               | 8  |
| Удаление пьес.....                                             | 8  |
| Игра на гитаре под аккомпанемент пьесы .....                   | 8  |
| Режимы воспроизведения .....                                   | 9  |
| Настройка .....                                                | 9  |
| Запись исполнения.....                                         | 10 |
| Включение эффектов .....                                       | 10 |
| Изменение скорости воспроизведения пьесы .....                 | 11 |
| Изменение высоты воспроизведения пьесы .....                   | 11 |
| Подавление сигнала в центре стереопанорамы .....               | 12 |
| Воспроизведение выбранного фрагмента в цикле (AB REPEAT) ..... | 12 |
| Точное определение границ зацикленного фрагмента .....         | 12 |
| Импорт пьес из ПК в JS-10 (eBand Song List Editor).....        | 13 |
| Перед использованием eBand Song List Editor.....               | 13 |
| Подключение JS-10 к компьютеру .....                           | 13 |
| Установка eBand Song List Editor в компьютер.....              | 13 |
| Запуск eBand Song List Editor.....                             | 13 |
| Работа с eBand Song List Editor .....                          | 14 |
| Захват пьес с CD .....                                         | 15 |
| Редактирование информации о пьесе .....                        | 16 |
| Отключение от компьютера .....                                 | 16 |

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Описание функций .....                                                     | 17 |
| Редактирование эффектов .....                                              | 17 |
| Графический интерфейс редактирования звука (EZ EDIT).....                  | 17 |
| Детальное редактирование звука (PATCH EDIT) .....                          | 18 |
| Экран EFFECT MENU.....                                                     | 18 |
| Сохранение патчей .....                                                    | 19 |
| Обмен установками между патчами (EXCHANGE) .....                           | 19 |
| Инициализация установок эффекта (INITIALIZE) .....                         | 19 |
| Создание резервной копии данных карты SD в компьютере (BACK UP) .....      | 20 |
| Загрузка данных из резервной копии компьютера на карту SD (RECOVERY) ..... | 20 |
| Редактирование параметров пьесы .....                                      | 21 |
| Просмотр информации о пьесе .....                                          | 21 |
| Редактирование имени пьесы.....                                            | 21 |
| Сохранение пьес на накопитель USB (Export) .....                           | 22 |
| Импорт пьес в JS-10 с накопителя USB.....                                  | 22 |
| Автоматическое переключение патчей при выборе пьес (PATCH SYNC) .....      | 22 |
| Аудиоустановки.....                                                        | 23 |
| Чувствительность входов .....                                              | 23 |
| Баланс между высокими и низкими частотами (Global EQ) .....                | 23 |
| Отключение динамиков JS-10.....                                            | 23 |
| Системные установки JS-10 .....                                            | 24 |
| Функциональное назначение порта USB COMPUTER.....                          | 24 |
| Назначение функций на ножные переключатели .....                           | 24 |
| Сохранение пользовательских патчей эффектов на карту SD.....               | 24 |
| Загрузка пользовательских патчей с карты SD.....                           | 25 |
| Информация о свободной памяти на карте SD и на накопителе USB.....         | 25 |
| Регулировка контрастности .....                                            | 25 |
| Автоматическое отключение питания.....                                     | 26 |
| Просмотр файлов карты SD в виде списка пьес .....                          | 26 |
| Назначение выходных сигналов на порт USB COMPUTER.....                     | 26 |
| Инициализация карты SD (FORMAT) .....                                      | 26 |
| Восстановление заводских установок JS-10 .....                             | 26 |
| Использование JS-10 в качестве аудиоинтерфейса USB.....                    | 27 |
| Подготовка к установке драйвера USB.....                                   | 27 |
| Установка драйвера USB .....                                               | 27 |
| Воспроизведение пьес компьютера через JS-10.....                           | 27 |
| Использование приобретенных карт SD.....                                   | 28 |
| Замена карты SD .....                                                      | 28 |
| Использование ножных педалей и педали экспрессии .....                     | 30 |
| Назначение функций на ножные переключатели .....                           | 30 |

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Приложения .....                       | 31 |
| Список параметров эффектов .....       | 31 |
| AMP (усилитель) .....                  | 31 |
| COMP/LIMITER (компрессор/лимитер)..... | 32 |
| OD/DS (овердрайв/дисторш) .....        | 32 |
| NS (шумоподаватель).....               | 33 |
| EQ (эквалайзер) .....                  | 33 |
| MODULATION (модуляция).....            | 33 |
| DELAY (задержка) .....                 | 35 |
| REVERB (реверберация) .....            | 35 |
| EZ CHAR .....                          | 35 |
| WAN ("wah").....                       | 35 |
| Сообщения об ошибках .....             | 36 |
| Неисправности .....                    | 37 |
| Сигнальная блок-схема.....             | 38 |
| Структура памяти JS-10.....            | 38 |
| Технические характеристики .....       | 39 |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ..... | 40 |
|-------------------------------------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ..... | 41 |
|------------------------|----|

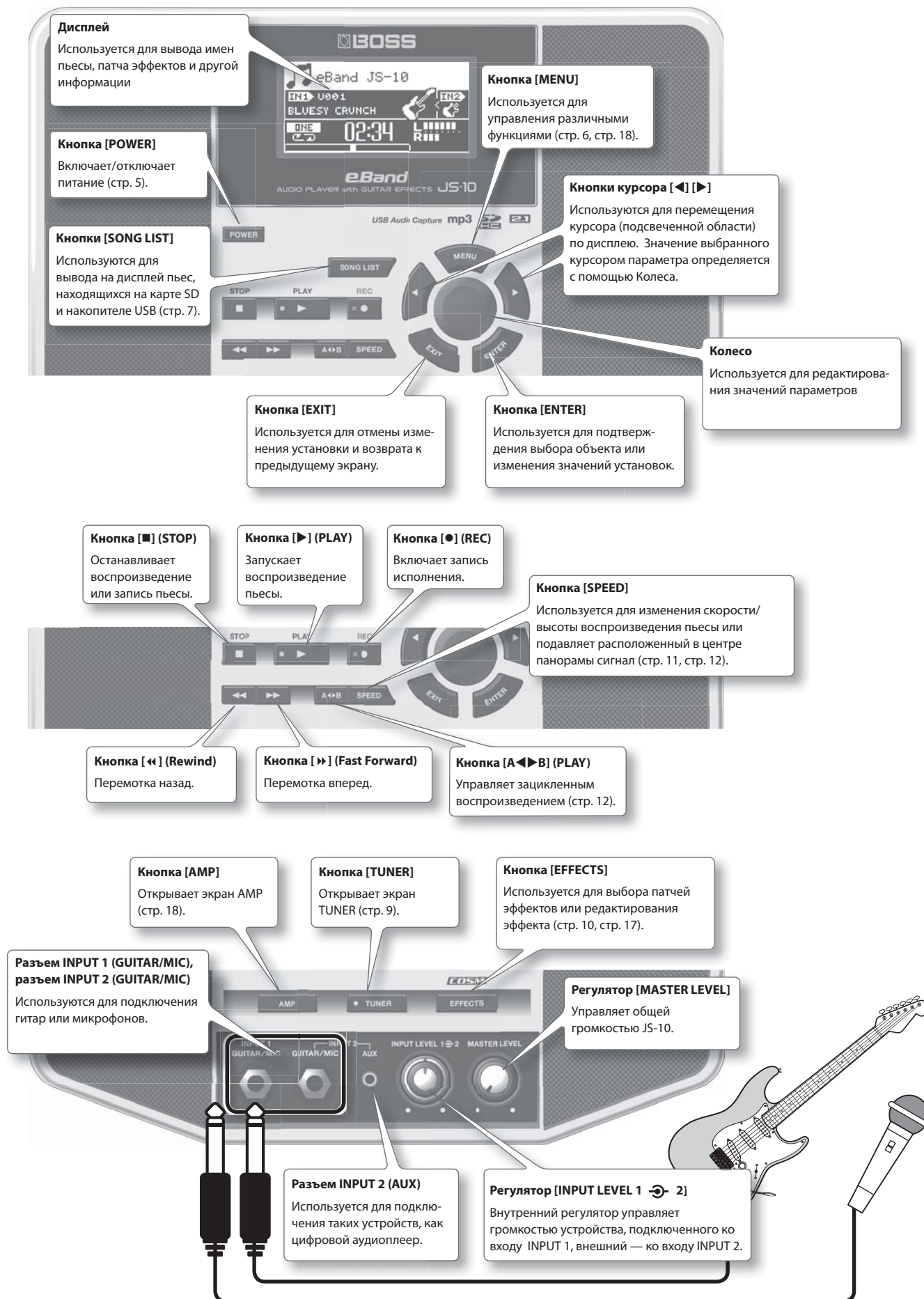
Прежде чем приступить к использованию устройства, внимательно ознакомьтесь с информацией, приведенной в разделах "БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА" (стр. 40) и "ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ" (стр. 41). Там приводится важная информация относительно правильной эксплуатации устройства. Для того чтобы использовать все возможности прибора, прочтите данное руководство до конца. Сохраните его и используйте в качестве справочника в случае необходимости.

Copyright © 2012 BOSS CORPORATION

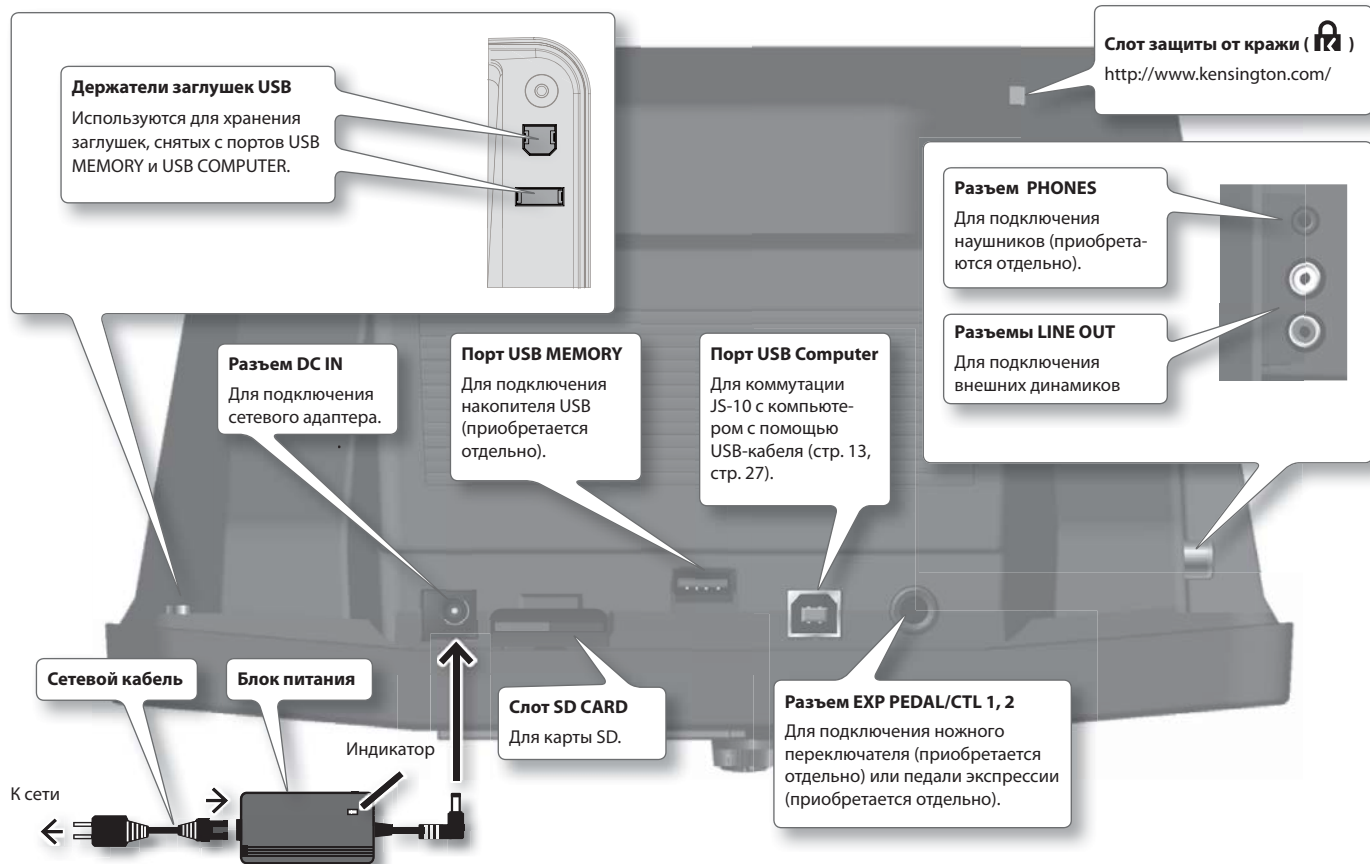
Все права защищены. Никакая часть данного документа не может быть воспроизведена ни в какой форме без письменного разрешения компании BOSS CORPORATION.

# Описание панелей

## Лицевая панель



## Тыльная панель/боковые панели



- Для предотвращения возникновения неисправностей и выхода из строя оборудования, прежде чем приступить к коммутации устанавливайте громкость в минимум и отключайте питание всех приборов.
- Ни в коем случае не вставляйте и не извлекайте карты SD или SDHC при работающем устройстве. Это может привести к потере данных, хранящихся в устройстве или находящихся на этих картах.
- Вставляйте USB-носитель, карты SD или SDHC аккуратно до конца, пока они не зафиксируются в соответствующем слоте.
- Размещайте блок питания индикатором вверх (см. рисунок), а стороной с текстовой информацией — вниз. При подключении адаптера к сети индикатор загорается.

## Основной экран

Этот экран загружается при включении питания прибора.



В руководстве используются картинки, которые показывают, что обычно отображается на дисплее.

Однако, следует принимать во внимание тот факт, что в конкретное устройство может быть установлена новая версия операционной системы, например, имеющая больше звуков. Поэтому иллюстрации руководства могут отличаться от изображения, выводимого на дисплей.

# Основные принципы работы

Глава посвящена описанию принципов работы с JS-10.

## Включение питания

После завершения коммутации (стр. 4) включите питание приборов в описанном ниже порядке. Если нарушить этот порядок, приборы могут выйти из строя.

### НАПОМИНАНИЕ

- Прежде чем включать/выключать питание оборудования, установите громкость в минимум. Даже в этом случае при включении/выключении могут возникать посторонние призвуки. Это признаком неисправности не является.
- В соответствии с заводскими установками, JS-10 через 30 минут после останова воспроизведения или прекращения манипуляций с ним автоматически выключается. Для отключения этой опции установите параметр "AUTO OFF" в значение "OFF" (стр. 26).



1. Установите регулятором [MASTER LEVEL] минимальный уровень.



2. Включите устройство, нажав на кнопку [POWER].



Дисплей загорится.

- Устройство оборудовано защитной схемой, поэтому вход в рабочий режим происходит через несколько секунд после включения питания.

3. Установите нужный уровень регулятором [MASTER LEVEL].

## Выключение питания

1. Установите регулятором [MASTER LEVEL] минимальный уровень.
2. Нажмите на кнопку [POWER].  
Питание выключится.

## Управление курсором

На дисплей выводятся различные параметры и другие объекты.

Для перемещения курсора по экрану дисплея используются кнопки [◀] [▶].

Параметр, выбранный курсором, подсвечивается.

## Выбор объектов на дисплее

Для выбора объекта или пиктограммы, находящихся на дисплее, установите на них курсор и нажмите на кнопку [ENTER].

Для обозначения последовательности таких действий, например, как: нажмите на кнопку [MENU], находясь на основном экране, выберите "SYSTEM" и нажмите на кнопку [ENTER], используется следующая строка.

Кнопка [MENU] → "SYSTEM" → кнопка [ENTER]

### НАПОМИНАНИЕ

Для перехода на основной экран нажмите несколько раз на кнопку [EXIT].

## Редактирование значения

Для изменения значения параметра выберите его и вращайте колесо. При вращении колеса по часовой стрелке значение параметра увеличивается, против — уменьшается.

## Файлы, находящиеся на карте SD

При отправке с завода в JS-10 вставляется карта памяти SD.

На ней находятся перечисленные ниже файлы.

### Редактор "eBand Song List Editor"

Программное обеспечение, позволяющее захватывать пьесы с CD, а также добавлять имена для пьес eBand.

Скоммутируйте JS-10 с компьютером, чтобы можно было использовать это программное обеспечение. Подробности работы с редактором "eBand Song List Editor" описаны в главе "Импорт пьес из ПК в JS-10 (eBand Song List Editor)" (стр. 13).

### USB-драйвер

Драйвер (управляющая программа) используется для воспроизведения звуков с компьютера на JS-10.

Подробности см. в "Использование JS-10 в качестве аудиоинтерфейса USB" (стр. 27).

### Папка ROLAND

Используется для хранения файлов, необходимых для нормальной работы JS-10. Не изменяйте ее содержимое.

### НАПОМИНАНИЕ

Подробнее структура памяти JS-10 и хранящиеся в ней данные описаны в "Структура памяти JS-10" (стр. 38).



## Кнопка [MENU]

Для вывода на экран меню нажмите на кнопку [MENU].



В JS-10 предусмотрены меню для следующих экранов:

- Меню основного экрана (стр. 6).
- Меню экрана пьес SONG LIST (стр. 7)
- Меню экрана эффектов EFFECT (стр. 18)

## Меню основного экрана

Для перехода в меню основного экрана, находясь на нем, нажмите на кнопку [MENU].



Этот экран обеспечивает возможность работы с установками JS-10.

| MENU          |                    | Описание                                                                                                                                                       |
|---------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SONG          | SONG INFO          | Информация о пьесе (стр. 12).                                                                                                                                  |
|               | SONG NAME          | Изменение имени пьесы                                                                                                                                          |
|               | EXPORT             | Сохранение выбранной пьесы на USB-накопитель (стр. 22).<br>• Если накопитель USB не подключен, этот параметр недоступен.                                       |
|               | IMPORT             | Сохранение пьесы, выбранной с накопителя USB, на SD-карту (стр. 22).<br>• Параметр становится доступным только в случае, если выбрана пьеса на накопителе USB. |
|               | ERASE              | Удаление выбранной пьесы (стр. 8).                                                                                                                             |
| BEST 30 EDIT  |                    | Занесение пьесы в категорию BEST 30 (стр. 7).                                                                                                                  |
| AB EDIT       |                    | Точная настройка границ области зацикливания функции AB REPEAT (стр. 12).                                                                                      |
| PATCH SYNC    |                    | Установка PATCH SYNC (стр. 22).                                                                                                                                |
| AUDIO SETTING | INPUT              | Выбор чувствительности входа и определение других установок для согласования с характеристиками устройств, подключенных ко входам INPUT 1 и INPUT 2 (стр. 23). |
|               | EQ                 | Определение установок эквализации основного выхода JS-10 (стр. 23).                                                                                            |
|               | SPEAKER            | Включение/отключение встроенных динамиков JS-10 (стр. 23).                                                                                                     |
| SYSTEM        | USB MODE           | Режим работы порта USB (стр. 24).                                                                                                                              |
|               | PEDAL              | Функциональное назначение подключенного ножного переключателя (стр. 30).                                                                                       |
|               | PATCH BACKUP       | Сброс дампа установок эффектов (стр. 24).                                                                                                                      |
|               | PATCH RECOVER      | Загрузка дампа установок эффектов (стр. 25).                                                                                                                   |
|               | SD INFO            | Проверка объема свободной памяти на карте SD (стр. 25).                                                                                                        |
|               | USB MEMORY         | Проверка объема свободной памяти на накопителе USB (стр. 25).                                                                                                  |
|               | SETTING            | Редактирование различных установок JS-10 (стр. 25 — стр. 26).                                                                                                  |
|               | SD CARD FORMAT (*) | Форматирование карты SD (стр. 29).                                                                                                                             |
|               | FACTORY RESET      | Сброс установок JS-10 в значения по умолчанию (стр. 26).                                                                                                       |

### НАПОМИНАНИЕ

(\*) SD-карту, входящую в комплект поставки JS-10, отформатировать невозможно.

# Исполнение на гитаре под аккомпанемент пьес

## Выбор пьес

Ниже описана процедура выбора пьесы или ритма, под аккомпанемент которых можно будет играть на гитаре.



1. Нажмите на кнопку [SONG LIST].  
Раскроется экран SONG LIST.
2. Выберите колесом нужную пьесу.

### 3. Нажмите на кнопку [ENTER].

#### НАПОМИНАНИЕ

- Пьесу можно выбрать с помощью колеса, если ее имя подсвечено на основном экране.
- Для воспроизведения пьесы, выбранной на экране SONG LIST, нажмите на кнопку [▶] (PLAY).
- JS-10 поддерживает работу с 4000 пьесами.

## Группировка пьес по категориям

Ниже описано, как просматривать списки пьес, сгруппированные по различным категориям.

1. Выполните следующую последовательность шагов:  
кнопка [SONG LIST] → кнопка [MENU].  
Раскроется окно MENU.
2. Выберите категорию.

| MENU       | Описание                                                                                                                      |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALL SONGS  | В список включаются пьесы, записанные с помощью JS-10 и пьесы, у которых заполнены поля названия альбома и имени исполнителя. |
| USER       | В список включаются пьесы, записанные с помощью JS-10.                                                                        |
| BEST 30    | В список включаются избранные пьесы, включенные в категорию BEST 30.                                                          |
| ALBUM      | В список включаются пьесы, для которых определено название альбома.                                                           |
| ARTIST     | В список включаются пьесы, для которых определено имя исполнителя.                                                            |
| RHYTHM     | В список включаются ритмы, находящиеся на SD-карте, поставляемой вместе с JS-10.                                              |
| USB MEMORY | В список включаются файлы, находящиеся на USB-накопителе.                                                                     |
| SD CARD    | В список включаются файлы, находящиеся на SD-карте.                                                                           |
| REMOVE     | Удаляет пьесы, включенные в категорию BEST 30.                                                                                |

#### НАПОМИНАНИЕ

- Опции "ALBUM" и "ARTIST" доступны только в случае, если в пьесах заполнены поля названия альбома или имени исполнителя.
- Опция "SD CARD" доступна только в случае, если SD VIEW (стр. 26) установлен в ON.
- Опция "REMOVE" доступна только в случае, если выводится список пьес категории BEST 30.
- Редактор eBand Song List Editor (стр. 13) позволяет использовать для редактирования названия альбома и имени исполнителя компьютер. Кроме того, при импорте аудиофайла можно выбрать список-приемник (Song, Rhythm или User).
- Классификация распространяется на пьесы, поставляемые с JS-10, а также на пьесы, сохраненные с помощью eBand Song List Editor (стр. 13).

### 3. Нажмите на кнопку [ENTER].

## Формирование категории BEST 30 (избранные пьесы)

Список пьес, занесенных в категорию избранных, выводится при выборе опции BEST 30.

1. Выберите пьесы, которые необходимо занести в категорию BEST 30.
2. Выполните следующую последовательность шагов:  
кнопка [MENU] → "BEST 30 EDIT" → кнопка [ENTER].  
Откроется экран BEST 30 EDIT.
3. Выберите номер.
4. Нажмите на кнопку [ENTER].

#### НАПОМИНАНИЕ

Пьесы, находящиеся на накопителе USB, включить в категорию BEST 30 нельзя.

### Выбор пьес с накопителя USB

1. Выполните следующую последовательность шагов: кнопка [SONG LIST] → кнопка [MENU] → "USB MEMORY" → кнопка [ENTER].
2. Выберите пьесу, которую необходимо воспроизвести.
3. Нажмите на кнопку [ENTER].

### Поддерживаемые JS-10 форматы файлов

#### Формат eBand

Компрессионный формат, разработанный Roland/BOSS.

#### Формат MP3

| MP3                   | Формат            |
|-----------------------|-------------------|
| Частота сэмплирования | 44.1 кГц          |
| Битрейт               | 64 К — 320 Кбит/с |

#### Формат WAV

| WAV                     | Формат                      |
|-------------------------|-----------------------------|
| Частота сэмплирования   | 44.1 кГц                    |
| Разрядность квантования | 16 бит                      |
| Кодирование             | Некомпрессионное (линейное) |

### Удаление пьес

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Удаленные пьесы восстановить невозможно.

1. Выберите пьесу, которую необходимо удалить.
2. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "SONG" → кнопка [ENTER] → "ERASE" → кнопка [ENTER].  
Выведется сообщение "Are you sure?".
3. Для удаления выбранной пьесы нажмите на кнопку [ENTER].

### Игра на гитаре под аккомпанемент пьесы



1. Нажмите на кнопку [▶] (PLAY).

Запустится воспроизведение выбранной пьесы.

2. Поворачивая регулятор [MASTER LEVEL] по часовой стрелке, установите нужный уровень громкости.
3. Выверните регуляторы [INPUT LEVEL 1] и [INPUT LEVEL 2] до упора влево (установите их в минимум).
4. Играя на гитаре, откорректируйте громкость регуляторами [INPUT LEVEL 1] или [INPUT LEVEL 2].
5. Остановите воспроизведение, нажав на кнопку [■] (STOP).

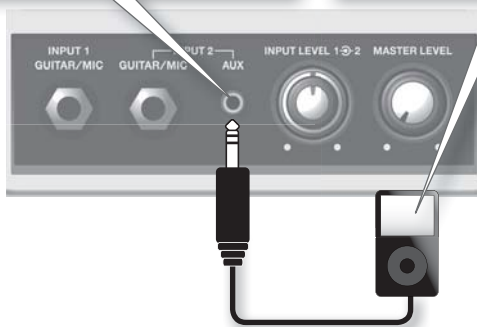
#### НАПОМИНАНИЕ

- Если нажать на кнопку [■] (STOP) при остановленном воспроизведении пьесы, указатель воспроизведения установится в ее начало (00:00).
- Для перемещения указателя воспроизведения пьесы вперед/назад используйте кнопки [◀] (Rewind) / [▶] (Fast Forward).
- При определенном расположении микрофонов относительно динамиков возможно возникновение акустической обратной связи. Для ее устранения:
  1. Направьте микрофоны в другую сторону.
  2. Расположите микрофоны подальше от динамиков.
  3. Приберите громкость.
- При использовании микрофона выберите эффект из микрофонной категории (стр. 10). Также выберите чувствительность входа INPUT с помощью соответствующего переключателя (стр. 23).

## Игра на гитаре под аккомпанемент пьесы с плеера

Используйте опциональный кабель с миниатюрным стереофоническим разъемом.

Цифровой аудиоплеер или другое аналогичное устройство.



### НАПОМИНАНИЕ

Если инструменты подключены ко входам INPUT 2 (GUITAR/MIC) и INPUT 2 (AUX), будет работать только инструмент, подключенный ко входу INPUT 2 (AUX).

## Режимы воспроизведения



| Дисплей | Описание                                                                                                            |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Текущая пьеса воспроизводится до конца и останавливается.                                                           |
|         | Зацикленное воспроизведение текущей пьесы.                                                                          |
|         | Воспроизведение списка пьес в заданной им последовательности. *                                                     |
|         | Зацикленное воспроизведение списка пьес в заданной им последовательности, пока не будет нажата кнопка [■] (Stop). * |
|         | Пьесы списка воспроизведения воспроизводятся в случайном порядке. *                                                 |
|         | Пьесы списка воспроизведения воспроизводятся в случайном порядке, пока не будет нажата кнопка [■] (Stop). *         |
|         | Определено положение точки "А" (стр. 12).                                                                           |
|         | Зацикленное воспроизведение фрагмента, обозначенного точками "А" и "В" (стр. 12).                                   |

### НАПОМИНАНИЕ

При выборе режима воспроизведения, обозначенного звездочкой (\*), если на дисплей выводится экран отличный от основного (стр. 4), текущая пьеса воспроизводится до конца и останавливается.

## Настройка

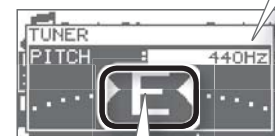
С помощью тюнера JS-10 можно настроить гитару или бас, подключенные ко входам INPUT 1 или INPUT 2.



1. Нажмите на кнопку [TUNER].  
Откроется экран TUNER.

### PITCH

Определяет высоту ноты А4 (нота Ля четвертой октавы).



2. Настраивайте струну до тех пор, пока рядом с индикатором высоты не появятся два треугольника.

| Дисплей | Описание     |
|---------|--------------|
|         | Ниже эталона |
|         | Настроена    |
|         | Выше эталона |

### НАПОМИНАНИЕ

Если высота струны совпадает с эталонной, кнопка [TUNER] загорается.

## Классическая настройка

|        | 7-я | 6-я | 5-я | 4-я | 3-я | 2-я | 1-я |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Гитара | B   | E   | A   | D   | G   | B   | E   |
| Бас    |     |     | B   | E   | A   | D   | G   |

## Запись исполнения

Звук, который воспроизводится JS-10, можно записать.

1. Чтобы записать воспроизводящуюся пьесу, сначала нажмите на кнопку [▶] (PLAY), а затем — на кнопку [●] (REC).

Воспроизводящаяся пьеса будет записываться одновременно с сигналами входов INPUT 1 и INPUT 2.



### НАПОМИНАНИЕ

Чтобы записывались только сигналы входов INPUT 1 и INPUT 2, просто нажмите на кнопку [●] (REC), не нажимая на кнопку [▶] (PLAY) (то есть пьеса не воспроизводится).

2. Для остановки записи нажмите на кнопку [■] (STOP).

Раскроется окно REC END.



3. Определите, что необходимо делать с записью.

| Пиктограмма                               | Описание                                           |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| SAVE                                      | Запись сохраняется в список пьес категории "USER". |
| ERASE                                     | Запись не сохраняется.                             |
| PREVIEW<br>(нажмите на кнопку [▶] (PLAY)) | Прослушивание записи.                              |

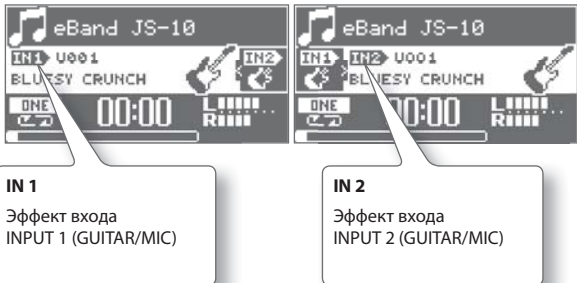
### НАПОМИНАНИЕ

Записанным данным (пьесе) автоматически присваивается имя "SONG\*\*\*\*": (оригинальное имя пьесы), где \*\*\*\* обозначают номер. Если оригинальное имя было отредактировано в редакторе eBand Song List Editor, имя пьесы будет следующим — "SONG\*\*\*\*".

## Включение эффектов

Ниже описана процедура включения встроенных эффектов.

1. Выберите IN1 или IN2.



### НАПОМИНАНИЕ

Сигнал входа AUX эффектами не обрабатывается.

2. Нажмите на кнопку [EFFECTS].

Раскроется экран PATCH SELECT.



3. Выберите категорию.



| Использование               | Категория                                                                                                                                             |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Для гитары                  | BLUES, Soul Funk, Jazz, LIVERPOOL, 70's HARD ROCK, 80's METAL, MODERN METAL, West Coast, Funk Rock, STUDIO, PROGRESSIVE, SURF ROCK, COUNTRY, PUNK POP |
| Для баса                    | BASS                                                                                                                                                  |
| Для микрофона               | MIC                                                                                                                                                   |
| Для пользовательских патчей | USER PATCH                                                                                                                                            |

- При использовании микрофона выберите эффект из микрофонной категории (стр. 10). Также выберите чувствительность входа INPUT с помощью соответствующего переключателя (стр. 23).

#### 4. Выберите патч.



##### НАПОМИНАНИЕ

В соответствии с заводскими установками на все пьесы, находящиеся в карте SD из комплекта поставки, уже назначены наиболее подходящие патчи эффектов. Более подробно об этом рассказано на стр. 22.

## Изменение скорости воспроизведения пьесы

Это позволяет разучивать сложные или быстрые пассажи в замедленном темпе. При этом высота звука не изменяется.



#### 2. Выберите SPEED.



#### 3. Нажмите на кнопку [ENTER].

Чтобы можно было изменять скорость воспроизведения, установите SPEED в "ON".

#### 4. Установите нужную скорость воспроизведения.

Скорость воспроизведения можно изменять в диапазоне от 50 до 150 %. Оригинальной скорости соответствует значение 100.

##### НАПОМИНАНИЕ

Если скорость воспроизведения была изменена, на основном экране появляется пиктограмма "S".



## Изменение высоты воспроизведения пьесы

Предусмотрена возможность изменения высоты воспроизведения без изменения его скорости.

#### 1. Нажмите на кнопку [SPEED].



#### 2. Выберите PITCH или FINE.



#### 3. Нажмите на кнопку [ENTER].

Параметр PITCH FINE установится в "ON". Теперь можно изменять высоту воспроизведения пьесы.

#### 4. Определите значения параметров PITCH или FINE.

Высота воспроизведения соответствующим образом изменится. Параметр PITCH можно изменять от -6 до +7 (в полутонах). Параметр FINE изменяется от -50 до +50 центов (сотые доли полутона).

##### НАПОМИНАНИЕ

- Если высота воспроизведения была изменена, на основном экране появляется пиктограмма "P".



- Если в пьесе был определен параметр KEY (стр. 21), индикация KEY определяется в соответствии с установкой PITCH.



Индикатор KEY



### Подавление сигнала в центре стереопанорамы

Предусмотрена возможность воспроизведения пьес с подавлением сигнала, находящегося в центре стереопанорамы.

#### 1. Нажмите на кнопку [SPEED].



#### 2. Выберите CENTER CANCEL.



#### 3. Нажмите на кнопку [ENTER].

Установите параметр CENTER CANCEL в значение "ON".

#### 4. Выберите расположение сигнала в стереополе.

Если выбрать "C0", будет удален сигнал, расположенный в центре стереополя, если "L\*\*" — сигнал слева от центра, "R\*\*" — справа.

#### НАПОМИНАНИЕ

- Эта функция также воздействует и на сигналы, принимаемые со входов INPUT 2(AUX), а также порта USB COMPUTER.
- Некоторые сигналы подавить полностью не удастся.
- Если функция подавления сигнала включена, на основном экране появляется пиктограмма "C".



### Воспроизведение выбранного фрагмента в цикле (AB REPEAT)

Эту функцию можно использовать для разучивания сольных партий и в других случаях, когда надо воспроизводить в цикле фрагмент пьесы.

#### 1. Нажмите на кнопку [▶] (PLAY).

#### 2. Нажмите на кнопку [A<B] в начале и в конце фрагмента.



Воспроизведение в цикле фрагмента, ограниченного точками A и B.

Для отключения циклического воспроизведения нажмите на кнопку [A<B] еще раз.

### Точное определение границ зацикленного фрагмента

#### 1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "AB EDIT" → кнопка [ENTER].

#### 2. Откорректируйте положение точек начала (A) и конца (B) цикла.



#### НАПОМИНАНИЕ

- Если на дисплее открыта страница функции AB REPEAT можно включать/выключать с помощью кнопки [ENTER].
- Установить точные границы фрагмента для данных MP3 не всегда возможно.
- Длительность фрагмента должна быть больше по крайней мере одной секунды.

# Импорт пьес из ПК в JS-10 (eBand Song List Editor)

eBand Song List Editor — программное обеспечение, которое устанавливается в компьютер.

Если запустить eBand Song List Editor на компьютере и скомутировать его с JS-10 с помощью кабеля USB, можно будет:

- Импортировать пьесы с CD в JS-10
- Импортировать с компьютера в JS-10 файлы форматов WAV и MP3
- Редактировать информацию пьес, находящихся в памяти JS-10

## НАПОМИНАНИЕ

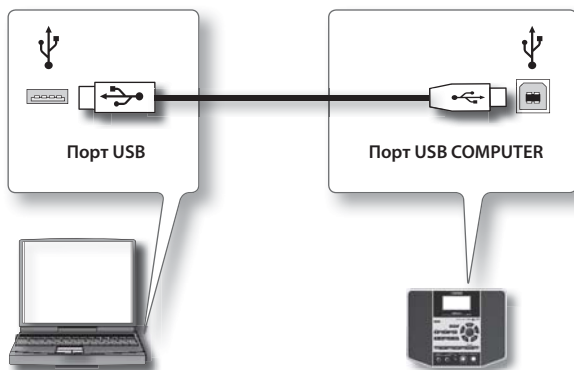
Подроности работы с eBand Song List Editor изложены в Help in eBand Song List Editor.

## Перед использованием eBand Song List Editor

Подготовьте eBand Song List Editor к использованию на ПК.

## Подключение JS-10 к компьютеру

1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "SYSTEM" → кнопка [ENTER] → "USB MODE" → кнопка [ENTER] → "eBand SONG LIST EDITOR" → кнопка [ENTER].
2. Подключите JS-10 к компьютеру кабелем, который входит в комплект поставки.



## Установка eBand Song List Editor в компьютер

eBand Song List Editor находится на карте SD, которая входит в комплект поставки.

### НАПОМИНАНИЕ

- Если на компьютере уже установлено это программное обеспечение перейдите к разделу "Запуск eBand Song List Editor" (см. ниже).
- При описании компьютерных процедур в ОС Windows используются термины My Computer (Мой компьютер) или Computer (Компьютер), а в ОС Mac OS — Finder.

1. С помощью компьютера найдите папку "JS-10 EBAND."
2. Щелкните два раза по одному из приведенных в таблице файлов.

| Имя файла | Операционная система    |
|-----------|-------------------------|
| Win.zip   | Windows 7, Vista или XP |
| Mac.dmg   | Mac OS                  |

Выведется содержимое данного файла.

3. Скопируйте в компьютер папку "Song List".

### НАПОМИНАНИЕ

Не забудьте, в какую папку была скопирована папка "Song List".

4. При работе в среде Windows закройте окно "Win.zip". Если используется Mac OS, перетащите пиктограмму "Mac" на иконку Eject в панели.

## Запуск eBand Song List Editor

### Пользователи Windows

1. Щелкните на компьютере по [Start] → [All Programs] → "eBand Song List Editor" → "eBand Song List Editor".

### Пользователи Mac

1. Щелкните два раза по папке Application → папка Roland → папка eBand Song List Editor folder → "eBand Song List Editor".

## Работа с eBand Song List Editor

**Кнопка [Import]**  
Используется для импортирования аудиофайлов (WAV/MP3) из компьютера в JS-10

**Кнопка [Export]**  
Используется для конвертирования выбранной песни eBand в формат WAV и сохранения ее в компьютер.

**Кнопка [Delete]**  
Используется для удаления выбранной песни.

**Кнопка [Write]**  
Используется для сохранения содержимого области редактирования на карту SD.

**Кнопка [Disconnect]**  
Используется для разрыва связи между JS-10 и компьютером.

**Кнопка [CD Ripping]**  
Используется для захвата (чтения и сохранения) пьес с аудио CD (стр. 15).

**Кнопки выбора списка пьес**  
Выбирают список пьес, который выводится в редактируемой области (Song/Rhythm/User).

**Область редактирования**  
Здесь отображается редактируемая информация о пьесах.  
Конкретный вид зависит от того, какая из кнопок выбора содержимого области редактирования была нажата.

| Song Name                          | Artist            | Album             | Time  | Feedback |
|------------------------------------|-------------------|-------------------|-------|----------|
| Demo: Guide to eBand               | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Bluesy Rock (Key:G)          | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Bluesy Rock (Bs&Dr, Key:G)   | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Organ Rock (Key:D)           | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Organ Rock (Bs&Dr, Key:D)    | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Slow Rock (Key:C)            | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Slow Rock (Bs&Dr, Key:C)     | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Stone Rock (Key:A)           | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Stone Rock (Bs&Dr, Key:A)    | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Piano Rock (Key:F#m)         | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Fast Rock (Key:D)            | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Fast Rock (Bs&Dr, Key:D)     | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Medium Rock1 (Key:D)         | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Medium Rock1 (Bs&Dr, Key:D)  | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Medium Rock2 (Key:Am)        | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Medium Rock2 (Bs&Dr, Key:Am) | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Straight Rock (Key:A)        | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Pink Echo (Key:Gm)           | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Pink Echo (Bs&Dr, Key:Gm)    | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Clavi Rock (Key:Em)          | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Reggae Punk (Key:A)          | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Reggae Punk (Bs&Dr, Key:A)   | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |
| Rock: Funky Rhythm (Key:E)         | ~BOSS Corporation | ~BOSS Corporation | eBand | On       |

### НАПОМИНАНИЕ

- JS-10 поддерживает работу с 4000 песнями.

## Захват пьес с CD

JS-10 может захватывать пьесы с CD и добавлять их в список пьес, выбранный с помощью кнопок [Song], [Rhythm] или [User] (см. предыдущую страницу).

### НАПОМИНАНИЕ

Для того чтобы процедура захвата музыки с аудио CD была доступна, пользователь компьютера должен иметь привилегии администратора.

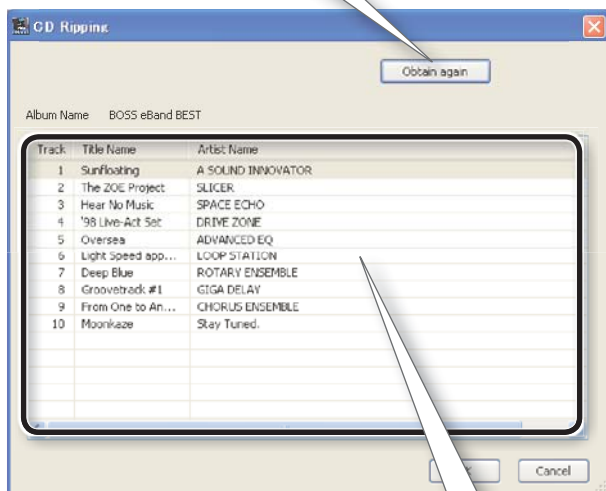
1. С помощью кнопок [Song], [Rhythm] или [User] выберите список пьес, в который будет добавляться новая.
2. Вставьте в соответствующий привод компьютера CD, на котором находится нужная пьеса.
3. Щелкните по кнопке [CD Ripping] в редакторе eBand Song List Editor.

На компьютере откроется экран захвата аудио (CD Ripping).

#### Кнопка [Obtain again]

Загружает и обновляет поля имен названий и исполнителей пьес.

Компьютер должен быть подключен к сети интернет.



#### Информация о содержимом CD

Здесь выводится информация о пьесах, находящихся на CD.

Если компьютер подключен к сети интернет, программное обеспечение Gracenote® MusicID автоматически определяет и выводит на дисплей названия пьес и имена их исполнителей.

Будет доступна эта информация или нет, зависит от конкретного CD.

4. Выберите в eBand Song List Editor пьесу, которую необходимо захватить с CD.
5. Нажмите на кнопку [OK].

Выбранная пьеса будет записана на карту SD, вставленную в JS-10. По окончании процесса захвата пьеса добавится в список пьес.

### НАПОМИНАНИЕ

Прежде чем приступить к процедуре захвата аудио, остановите воспроизведение CD на компьютере. Если этого не сделать, возможно возникновение шумов в сохраняемой на карту SD пьесе.

## Выбор формата пьесы при ее захвате

Ниже описана процедура, позволяющая определять формат пьесы, которая захватывается с CD.

1. Щелкните по "Conserve Card Memory" в меню "Options".

| Conserve Card Memory | Формат захватываемой пьесы                                                                           |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON (отмечено)        | eBand song<br>Данные компрессируются, чтобы минимизировать объем памяти, занимаемый пьесой на карте. |
| OFF (не отмечено)    | WAV<br>Данные не компрессируются, чтобы обеспечить максимально высокое качество звука.               |

### НАПОМИНАНИЕ

По умолчанию для Conserve Card Memory используется установка "ON".

## Поддерживаемые форматы файлов

Ниже приведен список форматов файлов, которые можно импортировать с помощью eBand Song List Editor.

### Формат MP3

| Характеристика         | Значение                    |
|------------------------|-----------------------------|
| Частота сэмплирования  | 44.1 кГц                    |
| Битрейт                | 64 — 320 Кб/с               |
| Расширение имени файла | mp3 (регистр букв не важен) |
| Длительность           | Не менее одной секунды      |

### НАПОМИНАНИЕ

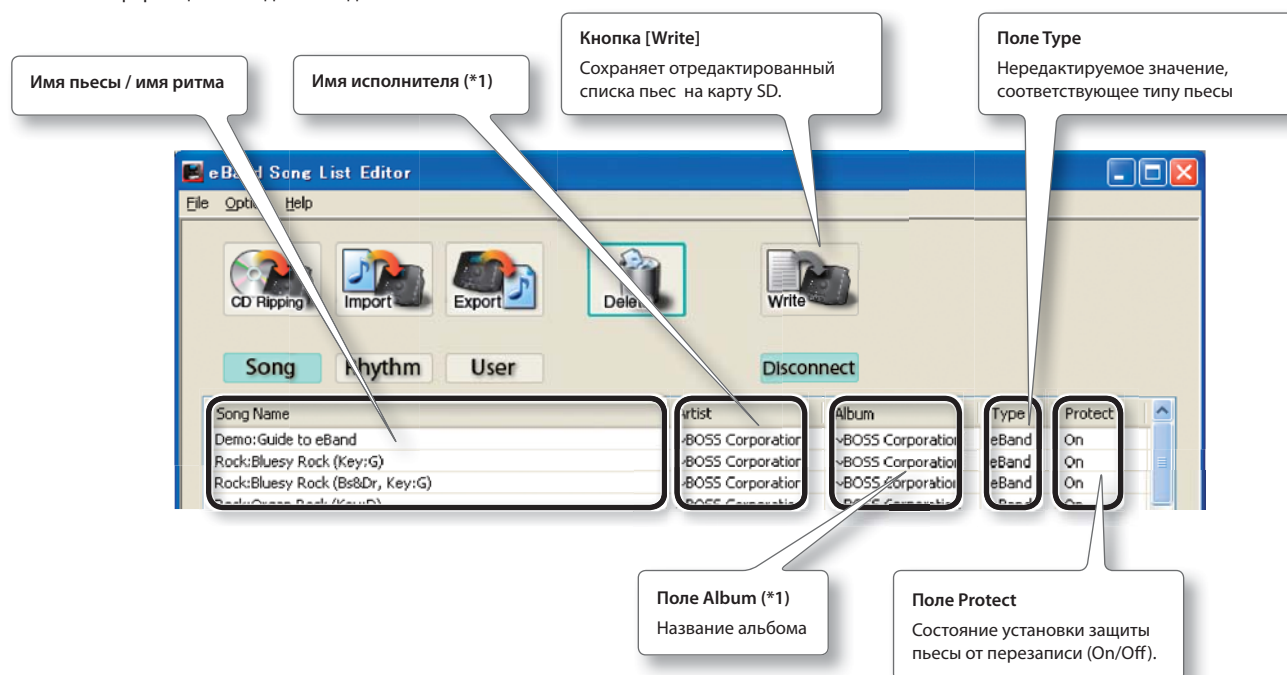
- Файлы MP3 импортируются в формате MP3 независимо от значения установки "Conserve Card Memory".
- Если импортируемый файл MP3 содержит метаданные ID3 об именах исполнителя и пьесы, а также названии альбома, эта информация также импортируется.

### Формат WAV

| Характеристика         | Значение                    |
|------------------------|-----------------------------|
| Частота сэмплирования  | 44.1 кГц                    |
| Разрешение             | 16 бит                      |
| Кодирование            | Некомпрессионный (линейный) |
| Расширение имени файла | wav (регистр букв не важен) |
| Длительность           | Не менее одной секунды      |

### Редактирование информации о пьесе

Информацию о пьесах, находящихся в JS-10 (название пьесы, имя исполнителя, название альбома), можно отредактировать. Отредактированная информация выводится на дисплей JS-10.



#### НАПОМИНАНИЕ

- (\*1) Если на экран выводится список пьес "Rhythm" или "User", поля "Album" и "Artist" отсутствуют.
- JS-10 позволяет сохранить до 2000 названий альбомов и имен исполнителей.
- eBand Song List Editor поддерживает работу с двухбайтными символами (например, как в японском языке). Их можно использовать в именах пьес и исполнителей, а также названиях альбомов. Кроме того, если пьесы были импортированы в JS-10 из eBand Song List Editor, двухбайтные символы будут корректно отображаться на дисплее.

### Ввод текста

#### 1. Выберите ячейку, содержимое которой необходимо отредактировать.

При работе в Windows щелкните два раза правой кнопкой мышки по соответствующей ячейке.

При работе в Mac OS щелкните два раза кнопкой мышки по соответствующей ячейке.

#### 2. Введите текст.

#### 3. По окончании ввода для подтверждения нажмите на компьютере на клавишу [Enter] (или [Return]).

#### НАПОМИНАНИЕ

Более подробно процедура ввода текста описана в файле "Using eBand Song List Editor" (PDF) меню Help редактора eBand Song List Editor.

### Сохранение отредактированной информации

#### 1. Щелкните по кнопке [Write] в eBand Song List Editor.

Отредактированная информация сохранится на карту SD, вставленную в JS-10.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Не забывайте сохранять отредактированную информацию, нажимая на кнопку [Write]. Если выйти из eBand Song List Editor или отключить JS-10 от компьютера, предварительно не сохранив результаты редактирования, они пропадут.

### Отключение от компьютера

#### 1. Щелкните по кнопке [Disconnect] в eBand Song List Editor.

#### 2. Нажмите на кнопку [EXIT] на JS-10.

Выведется сообщение "Are you sure?".

#### 3. Чтобы разорвать связь с компьютером, нажмите на кнопку [ENTER] на JS-10.

- Чтобы снова начать работу с eBand Song List Editor, выполните процедуру, описанную на стр. 13.

# Описание функций

## Редактирование эффектов

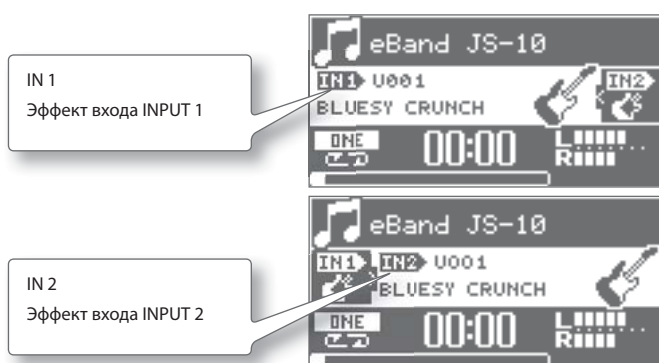
Ниже рассказывается как редактировать установки встроенных в JS-10 эффектов и получать уникальные звуки.

## Графический интерфейс редактирования звука (EZ EDIT)

Графический интерфейс обеспечивает интуитивное управление редактированием звука и позволяет управлять несколькими параметрами одновременно.

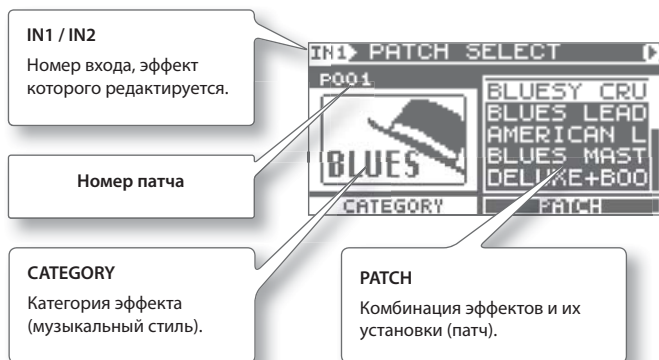
### 1. Выберите один из двух эффектов, установки которого необходимо отредактировать.

Для редактирования установок эффекта входа INPUT 1 выберите "IN1", входа INPUT 2 — "IN2".



### 2. Нажмите на кнопку [EFFECTS].

Откроется экран PATCH SELECT.



### 3. Выберите категорию эффекта (CATEGORY).

### 4. Нажмите на кнопку [►] (Cursor).

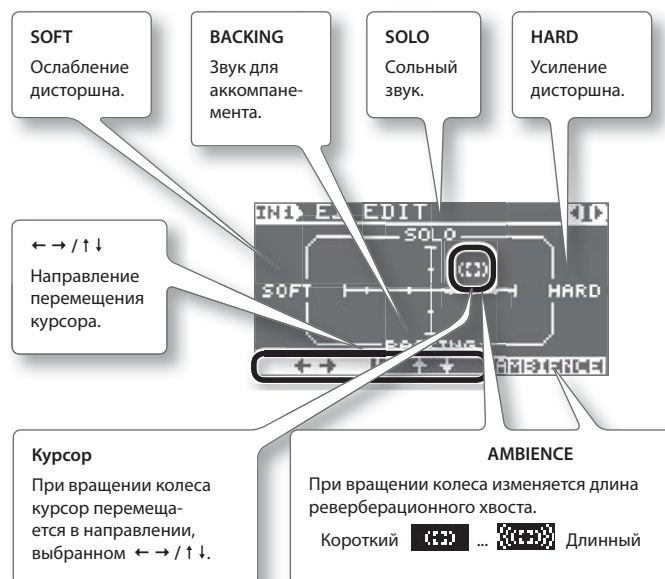
Курсор установится на PATCH.

### 5. Выберите патч, наиболее близкий по стилю к искомому звуку.

### 6. Нажмите на кнопку [►] (Cursor).

Откроется экран EZ EDIT.

С помощью курсора и колеса отредактируйте значения параметров.



#### ЗАМЕЧАНИЕ

Если выбрать новый патч, не сохранив отредактированный, все изменения аннулируются.

Также результаты редактирования теряются, если выбрать новую пьесу при параметре PATCH SYNC установленном в значение ON. Это происходит в силу того, что при этом вместе с пьесой загружается связанный с ней патч эффектов.

Процедура сохранения патча описана на странице 19.

#### НАПОМИНАНИЕ

Более детальное редактирование патча описано на странице 18.

# Детальное редактирование звука (PATCH EDIT)

Комбинации эффектов и их установки сохраняются в патчи эффектов.  
Ниже описано как можно редактировать параметры эффектов.

- 1. С помощью описанной на стр. 17 процедуры перейдите к экрану EZ EDIT.
- 2. Нажимайте на кнопку [▶] (Cursor), пока не появится экран PATCH EDIT.

Курсор  
Выберите эффект, который необходимо отредактировать.



DIAL  
Для включения/отключения эффекта используйте колесо.

ENTER  
Подтвердите, что выбран нужный эффект (переход к шагу 3 описываемой процедуры)

- 3. Нажмите на кнопку [ENTER].  
Откроется экран, на котором можно будет отредактировать параметры эффекта. Ниже приведены примеры экранов AMP и MOD SELECT.

Пиктограммы ◀/▶  
Появляются в том случае, если имеются другие страницы, к которым можно перейти с помощью кнопок [◀] [▶] (курсор).



ENTER  
Включают (ON) / выключают (OFF) эффект.

## НАПОМИНАНИЕ

- К экрану AMP можно перейти с помощью кнопки [AMP] лицевой панели.
- Более подробно параметры эффектов описаны на странице 31.

# Экран EFFECT MENU

Для перехода к экрану EFFECT MENU, находясь на одном из экранов, связанных с эффектами, такими как экраны PATCH SELECT или PATCH EDIT, нажмите на кнопку [MENU].



| EFFECT MENU | Описание                                                                          |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| WRITE/NAME  | Сохранение редактируемого патча (или копирование выбранного патча).               |
| EXCHANGE    | Обмен установками между текущим (выбранным) патчем и другим.                      |
| INITIALIZE  | Инициализация установок патча в соответствии с принятыми по умолчанию значениями. |

## НАПОМИНАНИЕ

Доступные объекты меню (MENU) зависят от текущего экрана, а также положения курсора.

## Сохранение патчей

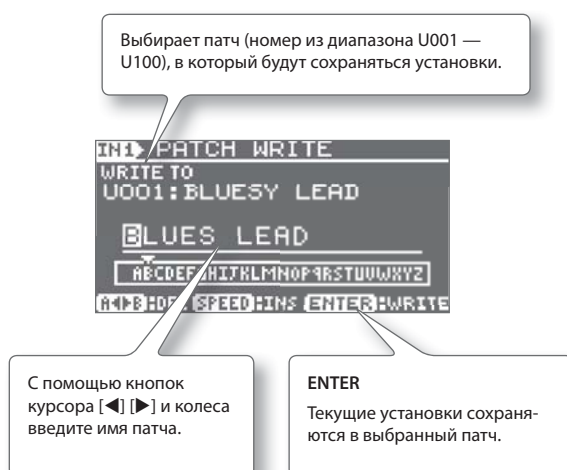
В патчи сохраняются параметры и конфигурация эффектов. Это позволяет быстро загружать нужные установки.

### ЗАМЕЧАНИЕ

Если, не сохранив новые установки, выбрать другой эффект или пьесу, результаты редактирования будут потеряны.

1. Находясь на экране редактирования установок эффектов, выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "WRITE/NAME" → кнопка [ENTER].

Раскроется экран PATCH WRITE.



### НАПОМИНАНИЕ

Для работы с текстом используйте описанные ниже кнопки.

| Кнопка                    | Описание                                                                    |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Кнопка [◀] (Rewind)       | Переключение между верхним и нижним регистрами.                             |
| Кнопка [▶] (Fast Forward) | Переключение между типами символов (буквы/числа/символы).                   |
| Кнопка [SPEED]            | Вставка пробела в позицию курсора.                                          |
| Кнопка [A ◀▶ B]           | Удаление выбранного курсором символа со сдвигом последующих символов влево. |

2. Нажмите на кнопку [ENTER].

Установки эффекта сохранятся в выбранный патч.

## Копирование патча

Загрузите патч (стр. 10), который необходимо скопировать, и сохраните его под другим номером (см. описанную выше процедуру).

## Обмен установками между патчами (EXCHANGE)

Предусмотрена функция взаимного копирования установок между текущим патчем и выбранным, фактически меняются номера патчей.

1. Находясь на экране PATCH SELECT, выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "EXCHANGE" → кнопка [ENTER].
2. Раскроется экран PATCH EXCHANGE.



## Инициализация установок эффекта (INITIALIZE)

При инициализации установок эффектов параметры сбрасываются в значения, принятые по умолчанию (заводские значения). Эта функция используется, когда необходимо создать патч эффекта "с нуля".

1. Находясь на экране редактирования установок эффектов, выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "INITIALIZE" → кнопка [ENTER]. Выведется сообщение "Are you sure?".
2. Нажмите на кнопку [ENTER].

Установки эффекта сбросятся в стандартные значения.

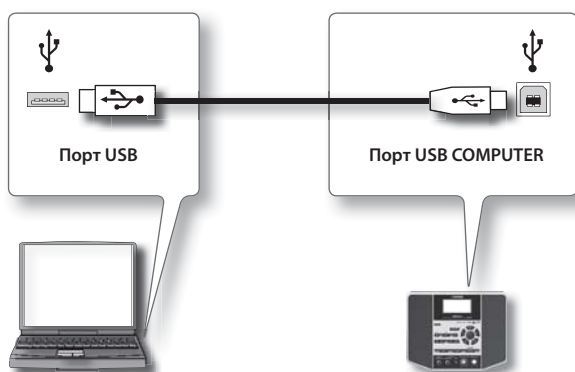
### Создание резервной копии данных карты SD в компьютере (BACK UP)

Ниже описано как сохранять данные, находящиеся на карте SD, в компьютер.

#### НАПОМИНАНИЕ

При описании компьютерных процедур используются термины My Computer (или Computer) для Windows и Finder для MAC OS.

1. С помощью процедуры, описанной в "Функциональное назначение порта USB COMPUTER" (стр. 24), установите параметр USB MODE в "eBand SONG LIST EDITOR".
2. Подключите JS-10 к компьютеру с помощью кабеля USB.



3. С помощью проводника компьютера найдите папки на устройстве "JS-10 EBAND".

#### НАПОМИНАНИЕ

Вместо "JS-10 EBAND" в компьютере может появиться надпись "Removable Disk (\*)" — "Съемный диск".

4. Скопируйте (перетащите) папку ROLAND с устройства, обозначенного пиктограммой "JS-10 EBAND", в папку компьютера.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Копируйте всю папку ROLAND. В противном случае восстановить данные из резервной копии будет нельзя.

5. Разорвите связь JS-10 с компьютером.

- Для Windows 7

Щелкните по расположенным в правом нижнем углу пиктограммам [X] → [Y], а затем — по "Eject JS-10 EBAND".

- Для Windows Vista/XP

Щелкните по расположенной в правом нижнем углу пиктограмме [X] ([Y] в XP), а затем щелкните по "Safely remove USB Mass Storage Device".

- Для Mac OS

Перетащите пиктограмму "JS-10 EBAND" на иконку "извлечь" в Dock.

#### НАПОМИНАНИЕ

Резервную копию патчей эффектов можно создать на карте SD, см. "Сохранение пользовательских патчей эффектов на карту SD" (стр. 24).

6. Нажмите на кнопку [EXIT].

Выведется сообщение "Are you sure?".

7. Для разрыва соединения нажмите на кнопку [ENTER] на JS-10.

### Загрузка данных из резервной копии компьютера на карту SD (RECOVERY)

Ниже описана процедура, позволяющая восстановить резервную копию данных JS-10 (карты SD), которая была ранее создана в компьютере.

#### НАПОМИНАНИЕ

При описании компьютерных процедур используются термины My Computer (или Computer) для Windows и Finder для MAC OS.

1. С помощью процедуры, описанной в "Функциональное назначение порта USB COMPUTER" (стр. 24), установите параметр USB MODE в "eBand SONG LIST EDITOR".
2. Подключите JS-10 к компьютеру с помощью кабеля USB.
3. Щелкните по пиктограмме "JS-10 EBAND" и переместите папку ROLAND в корзину (удалите ее).

#### НАПОМИНАНИЕ

Вместо "JS-10 EBAND" в компьютере может появиться "Removable Disk (\*)" — "Съемный диск".

4. Скопируйте (перетащите) папку ROLAND из компьютера в устройство, обозначенное пиктограммой "JS-10 EBAND".

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- В результате загрузки на карту SD данных резервной копии, находящейся на компьютере, данные, ранее записанные на карту SD, перезаписываются новыми (данными резервной копии).
- Копируйте всю папку ROLAND целиком. В противном случае может быть нарушена целостность данных.
- После загрузки резервной копии закройте редактор eBand Song List Editor.

5. Отключите JS-10 от компьютера.

- Для Windows 7

Щелкните по расположенным в правом нижнем углу пиктограммам [X] → [Y], а затем — по "Eject JS-10 EBAND".

- Для Windows Vista/XP

Щелкните по расположенной в правом нижнем углу пиктограмме [X] ([Y] в XP), а затем щелкните по "Safely remove USB Mass Storage Device".

- Для Mac OS

Перетащите пиктограмму "JS-10 EBAND" на иконку "извлечь" в Dock.

6. Нажмите на кнопку [EXIT].

Выведется сообщение "Are you sure?".

7. Для разрыва соединения нажмите на кнопку [ENTER] на JS-10.

## Редактирование параметров пьесы

Кроме собственно аудио данных, пьеса содержит следующую информацию:

- Установка громкости воспроизведения
- Установка защиты данных пьесы от перезаписи
- Установка тональности

Эти установки можно вывести на дисплей или отредактировать.

### НАПОМИНАНИЕ

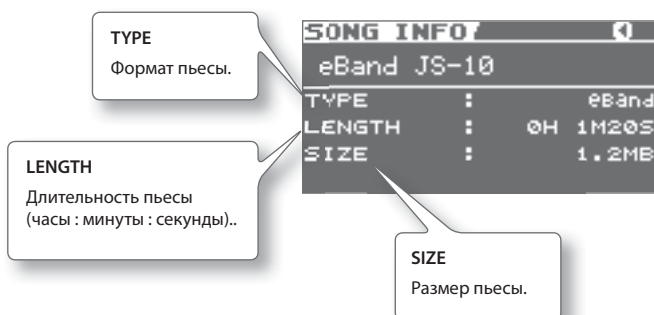
Параметры пьесы, находящейся на накопителе USB, отредактировать невозможно.

1. Выберите пьесу.
2. Выполните следующую последовательность шагов: кнопка [MENU] → "SONG" кнопка → [ENTER] → "SONG INFO" → кнопка [ENTER].  
Откроется окно SONG INFO.
3. Откорректируйте установки.



## Просмотр информации о пьесе

1. Находясь на экране SONG INFO, нажмите несколько раз на кнопку курсора [▶].  
Откроется экран SONG INFO.



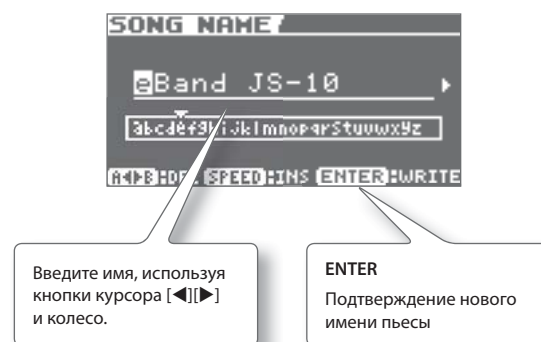
## Редактирование имени пьесы

Ниже описана процедура ввода имени пьесы или его редактирования.

### НАПОМИНАНИЕ

Если для редактирования информации о пьесе (стр. 16), захвата пьесы с аудио CD (стр. 15) или импорта пьесы (стр. 22) использовался редактор eBand Song List Editor, изменить имя пьесы с помощью описанной ниже процедуры будет невозможно. Если все же надо отредактировать имя такой пьесы, используйте eBand Song List Editor.

1. Выберите пьесу.
2. Выполните последовательность действий: кнопка [MENU] → "SONG" кнопка → [ENTER] → "SONG NAME" → кнопка [ENTER].  
Откроется экран SONG NAME.
3. Введите имя пьесы.



### НАПОМИНАНИЕ

Для работы с текстом используйте описанные ниже кнопки.

| Кнопка                    | Описание                                                                    |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Кнопка [◀] (Rewind)       | Переключение между верхним и нижним регистрами.                             |
| Кнопка [▶] (Fast Forward) | Переключение между типами символов (буквы/числа/символы).                   |
| Кнопка [SPEED]            | Вставка пробела в позицию курсора.                                          |
| Кнопка [A◀▶B]             | Удаление выбранного курсором символа со сдвигом последующих символов влево. |

4. Нажмите на кнопку [ENTER].  
Выведется сообщение "Are you sure?".
5. Нажмите на кнопку [ENTER] еще раз для подтверждения.  
Имя пьесы изменится.

## Сохранение пьес на накопитель USB (Export)

Пьесы формата eBand, находящиеся на карте SD, можно экспортировать на накопитель USB.

1. Подключите к порту USB MEMORY накопитель USB.
2. Выберите пьесу в JS-10.
3. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "SONG" → кнопка [ENTER] → "EXPORT" → кнопка [ENTER].

Откроется экран SONG EXPORT.



### НАПОМИНАНИЕ

Если USB-накопитель не подключен, меню "EXPORT" недоступно.

4. Для экспортирования пьесы нажмите на кнопку [ENTER].

Пьеса запишется на накопитель USB.

## Импорт пьес в JS-10 с накопителя USB

1. Подключите к порту USB MEMORY накопитель USB.
2. Выберите пьесу на накопителе USB.
3. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "SONG" → кнопка [ENTER] → "IMPORT" → кнопка [ENTER].

Откроется экран SONG IMPORT.



### НАПОМИНАНИЕ

Если USB-накопитель не подключен, меню "IMPORT" недоступно.

4. Нажмите на кнопку [ENTER].

Более подробно структура памяти JS-10 и данные, которые можно в нее сохранить, описаны в "Структура памяти JS-10" (стр. 38).

## Автоматическое переключение патчей при выборе пьес (PATCH SYNC)

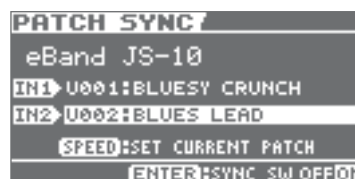
Если с пьесой заранее связать патч, можно будет установить режим, в котором при выборе пьесы загружается ассоциированный с ней патч.

### НАПОМИНАНИЕ

На пьесы, находящиеся на накопителе USB, действие функции PATCH SYNC не распространяется.

1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "PATCH SYNC" → кнопка [ENTER].

Откроется меню PATCH SYNC.



2. Определите установки синхронизации пьесы и патча.

Выберите патч для входов INPUT 1 (установка IN1) и INPUT 2 (установка IN2).

| IN1/IN2 | Описание                                                                        |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|
| OFF     | При выборе новой пьесы новый патч не загружается.                               |
| P***    | При выборе новой пьесы загружается ассоциированный с ней пресетный патч.        |
| U***    | При выборе новой пьесы загружается ассоциированный с ней пользовательский патч. |

## Отключение функции PATCH SYNC

Состояние функции синхронизации патча и пьесы может принимать два значения: ON и OFF. Для того чтобы при выборе новой пьесы патчи автоматически не переключались, выберите значение OFF.

1. Находясь на экране PATCH SYNC, нажмите на кнопку [ENTER].

Для изменения состояния функции PATCH SYNC нажимайте на кнопку [ENTER].

| SYNC SW | Описание                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF     | Функция PATCH SYNC отключена.<br>При загрузке новой пьесы текущий патч остается прежним.              |
| ON      | Функция PATCH SYNC включена.<br>При загрузке новой пьесы текущий загружается назначенный на нее патч. |

## Выбор текущего патча для функции PATCH SYNC

Предусмотрена возможность назначения на пьесу текущего патча.

1. Находясь на экране PATCH SYNC, установите курсор в поле номера патча IN1 или IN2.

Установите курсор в поле эффекта, который необходимо назначить на функцию PATCH SYNC.

2. Нажмите на кнопку [SPEED].

Для функции PATCH SYNC выберется текущий патч. В следующий раз при выборе этой пьесы он загрузится автоматически.

## Аудиоустановки

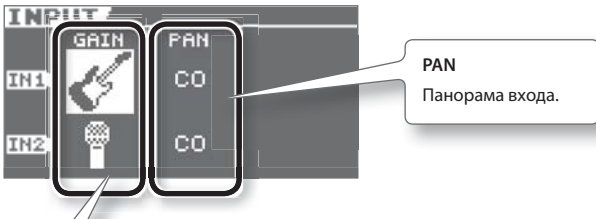
Ниже описаны установки, определяющие работу аудио- входов и выходов.

### Чувствительность входов

Эта опция позволяет согласовать по уровням JS-10 и подключаемое к его входам INPUT 1 и INPUT 2 (GUITAR/MIC) оборудование.

1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "AUDIO SETTING" → кнопка [ENTER] → "INPUT" → кнопка [ENTER].

Откроется экран INPUT.



**GAIN**  
Чувствительность входа.

| GAIN                                                                                | Описание                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | Используется при подключении ко входу INPUT гитары.    |
|  | Используется при подключении ко входу INPUT микрофона. |

#### НАПОМИНАНИЕ

Пиктограмма чувствительности входа, которая выводится в верхней части экрана, зависит от текущей установки GAIN.



- Если GAIN настроен на микрофон, убедитесь, что выбран эффект из микрофонной категории.
- Если настроить GAIN на микрофон, а подключить гитару, может возникнуть обратная связь (возбуждение).
- При выборе пресетной пьесы может автоматически загрузиться эффект, выбранный с помощью функции PATCH SYNC (стр. 22), который способен спровоцировать возбуждение. Чтобы избежать этого, установите параметр SYNC SW окна PATCH SYNC в OFF.

## Баланс между высокими и низкими частотами (Global EQ)

Ниже описана работа с эквалайзером, обрабатывающим общий сигнал на выходе JS-10.

1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "AUDIO SETTING" → кнопка [ENTER] → "EQ" → кнопка [ENTER].

Откроется экран GLOBAL EQ.

2. Определите установки усиления каждой из частотных полос (параметр GAIN).



| GLOBAL EQ | Описание                |
|-----------|-------------------------|
| LOW GAIN  | Уровень низких частот.  |
| MID GAIN  | Уровень средних частот. |
| HIGH GAIN | Уровень высоких частот. |

#### НАПОМИНАНИЕ

Для определения состояния эквалайзера (включен/выключен) используйте кнопку [ENTER] на экране GLOBAL EQ.

## Отключение динамиков JS-10

JS-10 предусматривает возможность воспроизведения выходного сигнала через внешнюю систему звукоусиления. В этом случае может потребоваться отключить встроенные динамики JS-10.

1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "AUDIO SETTING" → кнопка [ENTER] → "SPEAKER" → кнопка [ENTER].

Откроется экран SPEAKER.

| SPEAKER SW | Описание                                    |
|------------|---------------------------------------------|
| OFF        | Встроенные динамики звука не воспроизводят. |
| ON         | Встроенные динамики работают.               |

#### НАПОМИНАНИЕ

Тембр сигнала на выходе OUTPUT зависит от установки SPEAKER SW. Это неисправностью не является.

## Системные установки JS-10

Системные установки определяются на экране SYSTEM.

1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → "SYSTEM" → кнопка [ENTER].

Откроется экран MENU > SYSTEM.



## Функциональное назначение порта USB COMPUTER

Нижне описано как определить функциональное назначение порта USB COMPUTER на JS-10.

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий: "USB MODE" → кнопка [ENTER].

Откроется всплывающее окно USB MODE.



2. Определите значение установки USB MODE.

| USB MODE.              | Описание                                                                                                                                                                           |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| eBand SONG LIST EDITOR | Выбирайте эту опцию, если JS-10 используется для работы с eBand Song List Editor (стр. 13).                                                                                        |
| AUDIO                  | Выбирайте эту опцию, если JS-10 используется для воспроизведения звука с компьютера, или когда программное обеспечение компьютера используется для записи сигнала JS-10 (стр. 27). |

3. Нажмите на кнопку [ENTER].

## Назначение функций на ножные переключатели

Предусмотрена возможность назначения функций на педали, коммутированные с JS-10 (см. стр. 30).

## Сохранение пользовательских патчей эффектов на карту SD

Предусмотрена возможность создания резервной копии патчей пользовательских эффектов, находящихся в JS-10, на карту SD.

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий: "PATCH BACKUP" → кнопка [ENTER].

Откроется окно PATCH BACKUP.



2. Нажмите на кнопку [ENTER].  
Выведется сообщение "Are you sure?".
3. Для запуска процесса создания резервной копии патча нажмите на кнопку [ENTER].  
Установки эффектов запишутся на карту SD.

## Загрузка пользовательских патчей с карты SD

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий:  
"PATCH RECOVER" → кнопка [ENTER].

Откроется окно PATCH RECOVER.



2. Определите значение параметра MODE.

| MODE           | Описание                                                    |
|----------------|-------------------------------------------------------------|
| ALL USER PATCH | В JS-10 загружаются все пользовательские патчи.             |
| ONE USER PATCH | В JS-10 загружается только выбранный пользовательский патч. |

- 2-1. Если параметр MODE был установлен в значение ONE USER PATCH, выберите пользовательский патч-источник на карте SD, который необходимо загрузить в JS-10 и патч-приемник в JS-10, в который будут записываться данные патча-источника.

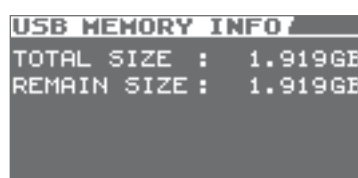
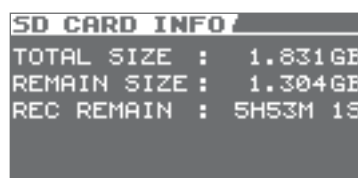


3. Нажмите на кнопку [ENTER].  
Выведется сообщение "Are you sure?".
4. Нажмите на кнопку [ENTER], чтобы загрузить патч(и) с карты SD в память JS-10.

## Информация о свободной памяти на карте SD и на накопителе USB

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий:  
"SD INFO" или "USB MEMORY" → кнопка [ENTER].

Откроется окно SD CARD INFO или USB MEMORY INFO соответственно.



| Параметр    | Описание                                                                                  |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| TOTAL SIZE  | Общий объем памяти.                                                                       |
| REMAIN SIZE | Объем свободной памяти.                                                                   |
| REC REMAIN  | Время, доступное для записи на карту SD (параметр предусмотрен только на экране SD INFO). |

## Регулировка контрастности

Позволяет управлять контрастностью дисплея JS-10.

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий:  
"SETTING" → кнопка [ENTER].

Установите нужное значение параметра LCD CONTRAST.

| LCD CONTRAST | Описание                               |
|--------------|----------------------------------------|
| 1 — 16       | Чем больше значение, тем ярче дисплей. |

### Автоматическое отключение питания

В соответствии с заводским значением принятым по умолчанию, JS-10 автоматически отключается через 30 минут простоя. Предусмотрена возможность определения времени, через которое JS-10 автоматически выключается.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Произведенные установки после отключения питания сбрасываются. Сохраняйте отредактированные установки, чтобы они не пропали.

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий:  
"SETTING" → кнопка [ENTER].

Установите нужное значение параметра AUTO OFF.

| AUTO OFF             | Описание                                                                                           |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF                  | Питание автоматически не выключается.                                                              |
| 10MIN, 30MIN, 240MIN | Время, через которое JS-10 автоматически выключается, если с ним не производится никаких действий. |

### Просмотр файлов карты SD в виде списка пьес

Предусмотрена возможность вывода на дисплей файлов карты SD в формате списка пьес (экран SONG LIST).

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий:  
"SETTING" → кнопка [ENTER].

Установите нужное значение параметра SD VIEW.

| SD VIEW | Описание                                                                                                                     |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF     | Это установка, принимаемая по умолчанию.                                                                                     |
| ON      | На экране SEARCH в SONG LIST появляется опция "SD CARD". Если выбрать ее, на дисплей выведутся файлы карты SD в виде списка. |

### Назначение выходных сигналов на порт USB COMPUTER

Через порт USB COMPUTER можно выводить либо только сигнал входа INPUT 1 (GUITAR/MIC), либо только входа INPUT 2 (GUITAR/MIC), или же микс сигналов этих входов, а также входа INPUT 2 (AUX) и порта USB COMPUTER.

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий:  
"SETTING" → кнопка [ENTER].

Установите нужное значение параметра USB AUDIO OUT.

| USB AUDIO OUT | Описание                                                                                                                    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| INPUT         | Выводятся только сигналы входов INPUT 1 (GUITAR/MIC) или INPUT 2 (GUITAR/MIC).                                              |
| ALL           | Выводится микс сигналов всех входов INPUT 1 (GUITAR/MIC), INPUT 2 (GUITAR/MIC) и INPUT 2 (AUX), а также порта USB COMPUTER. |

### Инициализация карты SD (FORMAT)

Процедура позволяет использовать с JS-10 приобретенные карты SD.

См. "Инициализация карты SD (FORMAT)" (стр. 29).

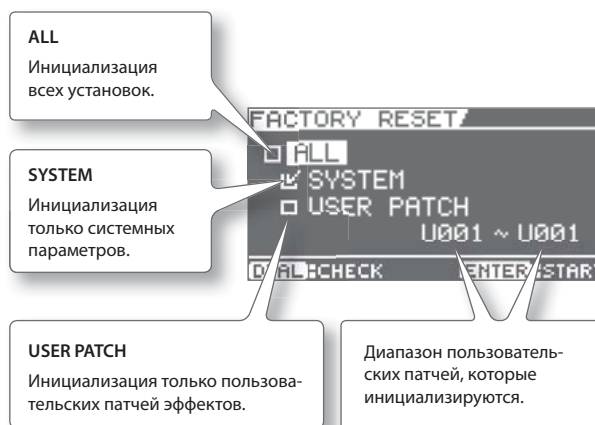
### Восстановление заводских установок JS-10

Ниже описана процедура, позволяющая восстановить оригинальные заводские значения установок JS-10.

1. Находясь на экране MENU > SYSTEM, выполните следующую последовательность действий:  
"FACTORY RESET" → кнопка [ENTER].

Откроется экран FACTORY RESET.

2. Отметьте галочкой параметры, которые необходимо установить в значения по умолчанию.



#### ЗАМЕЧАНИЕ

При инициализации текущее значение параметра пропадает и заменяется на принятое по умолчанию.

3. Нажмите на кнопку [ENTER].  
Выведется сообщение "Are you sure?".
4. Для инициализации установок (возврата к заводским значениям) выполните следующую последовательность действий: "OK" → кнопка [ENTER].

Выбранные установки (или все) примут значения по умолчанию (оригинальные заводские значения).

## Использование JS-10 в качестве аудиоинтерфейса USB

JS-10 можно использовать для воспроизведения звука с компьютера, передаваемого по USB. Кроме того, сигнал с выхода JS-10 можно подать по USB в компьютер и записать в него с помощью соответствующего программного обеспечения.

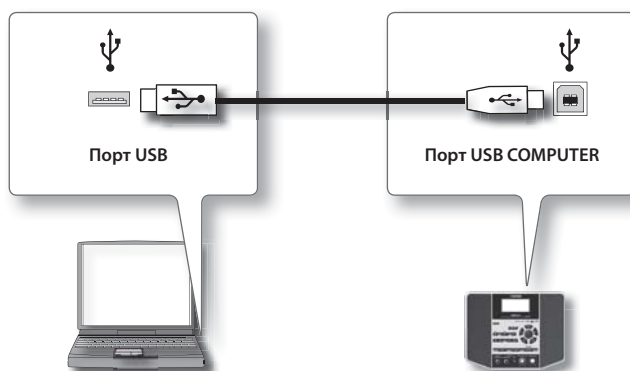
## Подготовка к установке драйвера USB

Перепишите файл драйвера USB на компьютер.

### НАПОМИНАНИЕ

- Драйвер USB устанавливается на компьютер один раз только при первом его использовании.
- Файл драйвера USB находится на входящей в комплект карте SD. Последнюю версию драйвера USB можно скачать с сайта: <http://www.roland.com/support/>
- Этот драйвер можно инсталлировать и на компьютер платформы Mac. Однако для этого необходимо, чтобы в нем был установлен процессор Intel.
- Если на компьютер уже сохранена последняя версия драйвера USB, перейдите к разделу "Установка драйвера USB" (стр. 27).
- При описании компьютерных процедур используются термины My Computer (или Computer) для Windows и Finder для Mac OS.

1. Следуя процедуре, описанной в разделе "Функциональное назначение порта USB COMPUTER" (стр. 24), установите параметр USB MODE в значение "eBand SONG LIST EDITOR".
2. Скоммутируйте компьютер и JS-10 с помощью кабеля USB.



3. Найдите в компьютере папки на устройстве "JS-10 EBAND".
4. Щелкните два раза по соответствующему файлу.

| Имя файла | Используемая операционная система |
|-----------|-----------------------------------|
| Win.zip   | Windows 7, Vista или XP           |
| Mac.dmg   | Mac OS                            |

На экран выведется содержимое архива.

5. Скопируйте в компьютер папку "Drivers".

### НАПОМИНАНИЕ

Рекомендуется копировать папку в легко запоминаемое место, чтобы потом можно было найти ее.

6. Разорвите связь JS-10 с компьютером.

- Для Windows 7  
Щелкните по расположенным в правом нижнем углу пиктограммам [ ] → [ ], а затем — по "Eject JS-10 EBAND".
- Для Windows Vista/XP  
Щелкните по расположенной в правом нижнем углу пиктограмме [ ] ([ ] в XP), а затем щелкните по "Safely remove USB Mass Storage Device".
- Для Mac OS  
Перетащите пиктограмму "JS-10 EBAND" на иконку "извлечь" в Dock.

7. Нажмите на кнопку [EXIT] на JS-10.

Выведется сообщение "Are you sure?".

8. Для окончательного разрыва связи с компьютером нажмите на кнопку [ENTER] на JS-10.

## Установка драйвера USB

Для инсталляции драйвера USB необходимо сохранить на компьютер файл этого драйвера.

1. Отключите кабель USB от JS-10.
2. Следуя процедуре, описанной в разделе "Функциональное назначение порта USB COMPUTER" (стр. 24), установите параметр USB MODE в значение "AUDIO".  
Будет создана папка, в которой находится файл драйвера USB.
3. Ознакомьтесь с находящимся в этой папке файлом "Readme.htm" и установите драйвер.

## Воспроизведение пьес компьютера через JS-10

Пьесы, запущенные на компьютере, можно воспроизводить через встроенные динамики JS-10.

1. Следуя процедуре, описанной в разделе "Функциональное назначение порта USB COMPUTER" (стр. 24), установите параметр USB MODE в значение "AUDIO".
2. Скоммутируйте JS-10 и компьютер с помощью кабеля USB.
3. В программном обеспечении компьютера настройте вывод аудио потока на JS-10.

### НАПОМИНАНИЕ

Чтобы настроить вывод потока аудио на JS-10, ознакомьтесь с описанием аудио приложения, установленного на компьютер.

## Использование приобретенных карт SD

Кроме входящей в комплект поставки карты SD, можно использовать и приобретенные в специализированных магазинах.

### Карты, которые можно использовать с JS-10

JS-10 поддерживает работу с картами, которые удовлетворяют следующим требованиям.

- Емкость: 1 — 32 Гб
- Стандарт: SD/SDHC

### Проверенные на совместимость с JS-10 карты SD

Информацию о том, какие карты SD проверены на совместимость с JS-10, можно найти здесь.

<http://www.roland.com/support/>

#### НАПОМИНАНИЕ

- JS-10 поддерживает работу с картами SDHC.
- Карты SD некоторых типов или карты SD определенных производителей могут работать (записывать/воспроизводить данные) с JS-10 некорректно.

### Емкость карты SD и время записи

Ниже в таблице приведена информация, сколько пьес можно записать на карту SD той или иной емкости, а также их суммарная продолжительность.

| Размер     | Пьесы eBand              | Пьесы WAV              | Пьесы MP3                |
|------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| Пьес на Гб | 50 пьес<br>(4 часа)      | 20 пьес<br>(1.5 часа)  | 200 пьес<br>(17 часов)   |
| 32 Гб      | 1700 пьес<br>(130 часов) | 600 пьес<br>(50 часов) | 4000 пьес<br>(550 часов) |

#### НАПОМИНАНИЕ

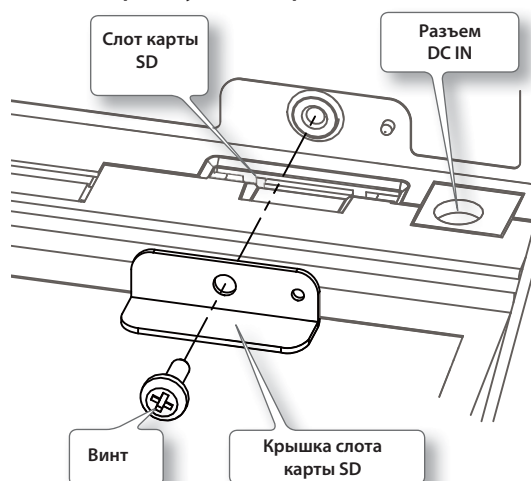
- Данные в таблице приведены из расчета, что длительность пьесы составляет 5 минут.
- Пьесы, драйверы USB и другие данные хранятся на входящей в комплект карте SD. Поэтому количество пьес, которое можно записать на эту карту, меньше указанного в таблице.
- Предполагается, что пьесы в формате MP3 удовлетворяют следующим характеристикам: частота сэмплирования — 44.1 кГц, битрейт — 128 Kbps.
- Пьесы формата WAV стереофонические, частота сэмплирования — 44.1 кГц, разрешение — 16 бит.
- Независимо от объема свободной памяти, записать в JS-10 более 4000 пьес невозможно.

## Замена карты SD

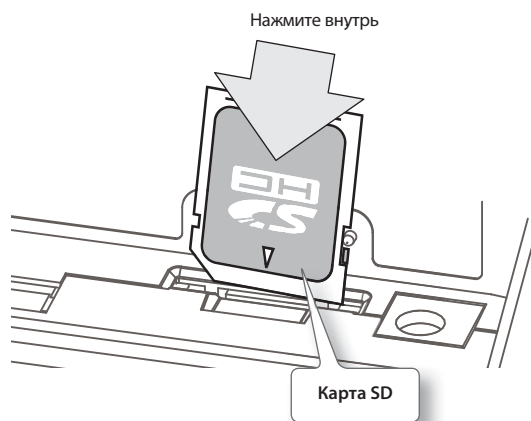
#### ЗАМЕЧАНИЕ

Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте карту SD или SDHC при включенном устройстве. В противном случае данные, расположенные на ней, могут пропасть.

1. Выключите питание JS-10, нажав на кнопку [POWER].
2. Снимите крышку слота карты SD.



3. Нажмите на карту SD и отпустите ее.
4. Извлеките карту SD.
5. Вставьте в JS-10 другую карту SD.



6. Установите крышку слота на место.

## Защита карты SD от записи (LOCK)

Информацию, хранящуюся на карте SD, можно защитить от случайной перезаписи. Для этого установите блокиратор, расположенный сбоку карты SD, в положение "LOCK". Чтобы запись на карту опять стала возможна, установите блокиратор на прежнее место.



## Инициализация карты SD (FORMAT)

Эта процедура позволяет подготовить приобретенные карты SD для использования в JS-10.

### ЗАМЕЧАНИЕ

- Отформатировать (инициализировать) карту SD, входящую в комплект поставки, невозможно. Если сделать это с помощью компьютера, все данные, находящиеся на ней (пьесы, драйверы USB и редактор eBand Song List Editor) будут потеряны. Установки блокировки пьес от перезаписи в компьютере в расчет не принимаются.
- Поскольку в результате форматирования все данные, находящиеся на карте стираются, предварительно сохраните нужную информацию (стр. 20).

- 1. Выполните следующую последовательность действий:**  
кнопка [MENU] → "SYSTEM" → кнопка [ENTER] → "SD CARD FORMAT" → кнопка [ENTER].

Откроется окно SD CARD FORMAT.

- 2. Нажмите на кнопку [ENTER].**

Выведется сообщение "Are you sure?".

- 3. Для запуска процесса инициализации карты выполните следующую последовательность действий:**  
"OK" → кнопка [ENTER].

### НАПОМИНАНИЕ

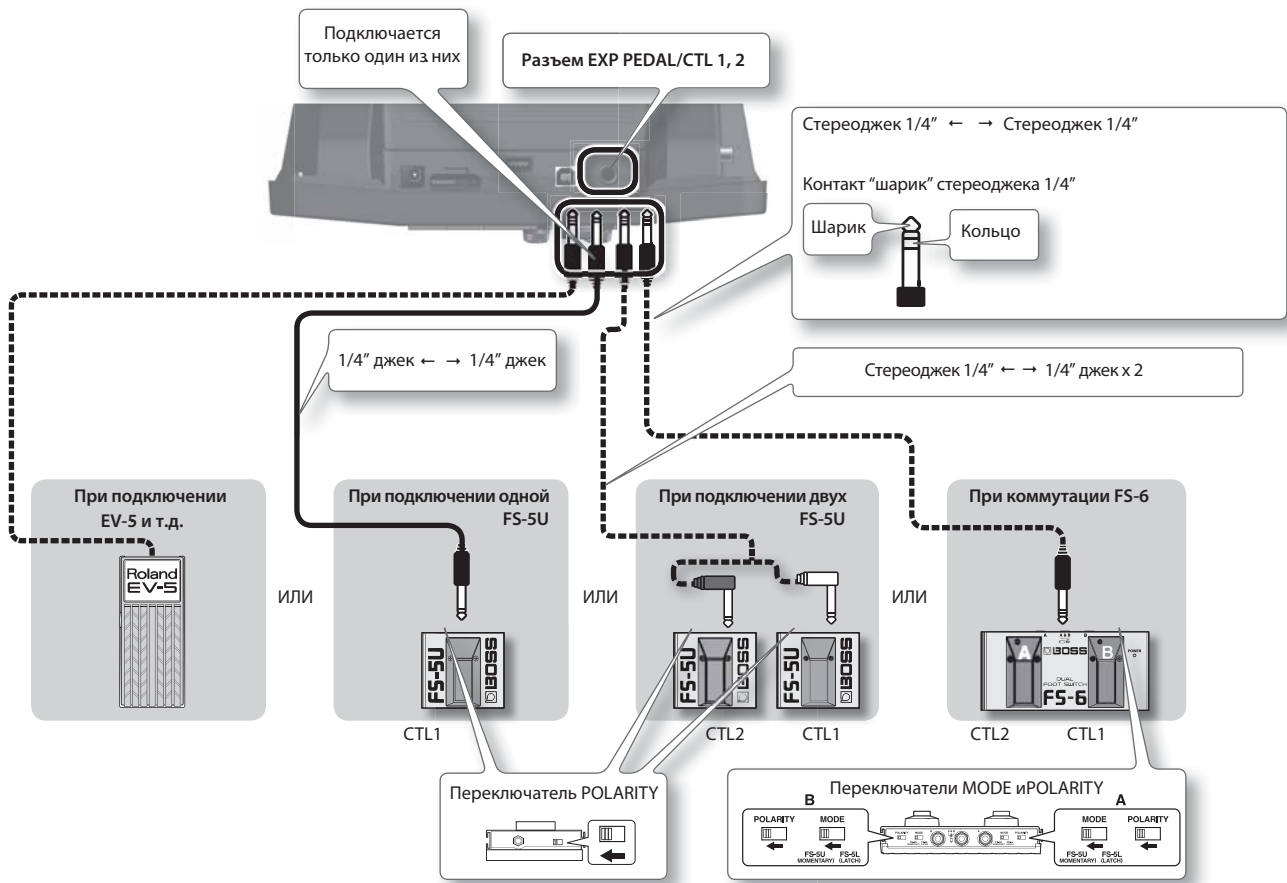
Ниже описано, как скопировать данные с одной карты SD на другую, только что отформатированную.

**3-1. Создайте резервную копию карты SD (стр. 20).**

**3-2. Загрузите резервную копию на отформатированную карту SD (стр. 20).**

# Использование ножных педалей и педали экспрессии

Для управления различными функциями JS-10 с помощью ноги можно подключить к нему две педали BOSS FS-5U (приобретаются отдельно), педаль BOSS FS-6 (приобретается отдельно), педаль Roland EV-5 (приобретается отдельно) и т.д.



**НАПОМИНАНИЕ**

- Ни в коем случае не подключайте и не отключайте ножные переключатели и педаль экспрессии при включенном питании устройства.
- Используйте только рекомендованную педаль экспрессии (Roland EV-5, приобретается отдельно). В противном случае возможны возникновение неполадок или выход прибора из строя.

## Назначение функций на ножные переключатели

1. Выполните следующую последовательность действий: кнопка [MENU] → “SYSTEM” кнопка → [ENTER] → “PEDAL” → кнопка [ENTER].

Назначьте функции на CTL 1 и CTL 2.

| CTL 1 / CTL 2 | Описание                                                                                 |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| PLAY/STOP     | Управление воспроизведением (запуск/останов).                                            |
| REC/STOP      | Управление записью (запуск/останов).                                                     |
| IN1 PATCH +1  | Выбор патча эффектов с номером на единицу больше текущего для входа INPUT 1 (GUITAR/MIC) |
| IN1 PATCH -1  | Выбор патча эффектов с номером на единицу меньше текущего для входа INPUT 1 (GUITAR/MIC) |
| IN2 PATCH +1  | Выбор патча эффектов с номером на единицу больше текущего для входа INPUT 2 (GUITAR/MIC) |
| IN2 PATCH -1  | Выбор патча эффектов с номером на единицу меньше текущего для входа INPUT 2 (GUITAR/MIC) |

## Назначение функций на педаль экспрессии

Функциональное назначение приобретаемой отдельно педали экспрессии зависит от того, включен ли эффект WAN для входа INPUT 1 или выключен.

**НАПОМИНАНИЕ**

Педаль экспрессии управляет сигналом входа INPUT 1.

| Эффект WAN (стр. 35) | Функция педали экспрессии                      |
|----------------------|------------------------------------------------|
| ON                   | Управляет эффектом вау-вау на входе INPUT 1.   |
| OFF                  | Управляет громкостью сигнала на входе INPUT 1. |

## Список параметров эффектов

Названия продуктов, упоминаемых в данном руководстве, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми знаками соответствующих владельцев. Они используются исключительно в целях описания звуков, моделируемых с помощью технологии COSM.

## AMP (усилитель)

Технология COSM моделирует различные характеристики предусилителей, размеры динамиков и форму кабинетов.

| Параметр/диапазон             | Описание                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ON/OFF</b>                 |                                                                                                                                                                                    |
| OFF, ON                       | Включение/выключение эффекта имитации усилителя.                                                                                                                                   |
| <b>TYPE</b>                   |                                                                                                                                                                                    |
| Определяет тип предусилителя. |                                                                                                                                                                                    |
| NATURAL CLEAN                 | Чистый звук без окраски, который минимизирует влияние на звук усилителя, например, выпячивание низких частот.                                                                      |
| FULL RANGE                    | Усилитель с широким частотным диапазоном и исключительно ровной АЧХ.                                                                                                               |
| COMBO CRUNCH                  | Кранчевый тембр, который передает все нюансы игры перебором, даже более точно, чем обычные усилители комбо.                                                                        |
| STACK CRUNCH                  | Кранчевый тембр, великолепно отрабатывающий динамику игры перебором, и вместе с тем не теряющий ощущения воспроизведения с помощью кабинета с четырьмя 12" динамиками.             |
| HIGAIN STACK                  | Звук с высоким коэффициентом усиления винтажного Marshall, воссоздание которого стало возможным исключительно за счет использования технологий COSM.                               |
| POWER DRIVE                   | Прямой драйвовый звук, находящий широкое применение как в аккомпанементе, так и в сольных партиях. Такого звука невозможно достичь с помощью ни одного из существующих усилителей. |
| EXTREME LEAD                  | Новый звук, сглаживающий неровности АЧХ, которые свойственны стандартным стекowym усилителям.                                                                                      |
| CORE METAL                    | Звук большого стека, предназначенного для игры в стиле метал.                                                                                                                      |
| JC-120                        | Моделирует звук Roland JC-120.                                                                                                                                                     |
| CLEAN TWIN                    | Моделирует звук Fender Twin Reverb.                                                                                                                                                |
| PRO CRUNCH                    | Моделирует звук Fender Pro Reverb.                                                                                                                                                 |
| TWEED                         | Моделирует звук Fender Bassman 4 x 10" Combo.                                                                                                                                      |
| DELUXE CRUNCH                 | Моделирует звук Fender Deluxe Reverb.                                                                                                                                              |
| VO DRIVE                      | Моделирует драйвовый звук VOX AC-30TB. Он исключительно хорош для исполнения британского рока 60-х.                                                                                |
| VO LEAD                       | Моделирует сольный звук VOX AC-30TB.                                                                                                                                               |
| MATCH DRIVE                   | Моделирует звук левого канала Matchless D/C-30. Имитация ламп позволяет играть в самых разнообразных стилях, начиная от блюз-рока и заканчивая фьюжном.                            |
| BG LEAD                       | Моделирует сольный звук усилителя комбо MESA/Boogie.<br>Ламповый звук, типичный для конца 70-х и 80-х годов.                                                                       |
| BG DRIVE                      | Моделирует звук усилителя комбо MESA/Boogie с включенным переключателем TREBLE SHIFT SW.                                                                                           |
| MS1959 I                      | Моделирует звук канала Input I в Marshall 1959. Характеризуется пробивным звуком, подходящим для исполнения хард-рока.                                                             |

| Параметр/диапазон                                      | Описание                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MS1959 I+II                                            | Звук гитарного усилителя с запараллеленными входами I и II, характеризующийся более сильными низами, чем I. |
| R-FIER VINTAGE                                         | Моделирует звук канала Channel 2 VINTAGE Mode в MESA/Boogie DUAL Rectifier.                                 |
| R-FIER MODERN                                          | Моделирует звук канала Channel 2 VINTAGE Mode в MESA/Boogie DUAL Rectifier.                                 |
| T-AMP LEAD                                             | Моделирует усилитель Hughes & Kettner Triamp AMP3.                                                          |
| SLDN                                                   | Моделирует Soldano SLO-100. Широко используемый звук в восьмидесятых.                                       |
| 5150 DRIVE                                             | Моделирует сольный канал Peavey EVH 5150.                                                                   |
| BASS CLEAN                                             | Чистый звук, хорош для бас-гитары.                                                                          |
| BASS HIGAIN                                            | Звук с высоким коэффициентом усиления, хорош для бас-гитары.                                                |
| <b>GAIN</b>                                            |                                                                                                             |
| 0 — 120                                                | Управляет дисторшном усилителя.                                                                             |
| <b>LEVEL</b>                                           |                                                                                                             |
| 0 — 100                                                | Общая громкость предусилителя.                                                                              |
| <b>BASS</b>                                            |                                                                                                             |
| 0 — 100                                                | Управляет тембром низких частот.                                                                            |
| <b>MIDDLE</b>                                          |                                                                                                             |
| 0 — 100                                                | Управляет тембром средних частот.                                                                           |
| <b>TREBLE</b>                                          |                                                                                                             |
| 0 — 100                                                | Управляет тембром высоких частот.                                                                           |
| <b>PRESENCE</b>                                        |                                                                                                             |
| 0 — 100                                                | Управляет тембром ультравысоких частот.                                                                     |
| <b>BRIGHT</b>                                          |                                                                                                             |
| • Эта установка доступна не для всех типов усилителей. |                                                                                                             |
| OFF                                                    | Параметр BRIGHT выключен.                                                                                   |
| ON                                                     | Параметр BRIGHT включен. Звук становится ярче.                                                              |
| <b>T-COMP</b>                                          |                                                                                                             |
| -10 — +10                                              | Имитирует ламповую компрессию.                                                                              |

## COMP/LIMITER (компрессор/лимитер)

Компрессор продлевает звук, приподнимая уровень входного сигнала. Если его переключить в режим лимитера, он будет ограничивать уровень сигнала, предотвращая возможность возникновения искажений

| Параметр/диапазон | Описание                                                                                                                     |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON/OFF            |                                                                                                                              |
| ON/OFF            | Включение/выключение компрессора/лимитера.                                                                                   |
| TYPE              |                                                                                                                              |
| COMP              | Эффект работает в качестве компрессора.                                                                                      |
| LIMITER           | Эффект работает в качестве лимитера.                                                                                         |
| SUSTAIN *1        |                                                                                                                              |
| 0 — 100           | Время, в течении которого низкоуровневые сигналы усиливаются. Чем больше значение, тем длительней сустейн.                   |
| ATTACK *1         |                                                                                                                              |
| 0 — 100           | Управляет атакой звука. Чем больше значение, тем боле выражена атака звука.                                                  |
| THRESHOLD *2      |                                                                                                                              |
| 0 — 100           | Определяет уровень порога. Лимитер включается при превышении входным сигналом уровня порога.                                 |
| RELEASE *2        |                                                                                                                              |
| 0 — 100           | Время восстановления. Продолжительность промежутка времени между падением сигнала ниже уровня порога и отключением лимитера. |
| TONE              |                                                                                                                              |
| -50 — +50         | Управляет тембром звука.                                                                                                     |
| LEVEL             |                                                                                                                              |
| 0 — 100           | Управляет громкостью звука.                                                                                                  |

\*1 Установка доступна только при TYPE = COMP

\*2 Установка доступна только при TYPE = LIMITER

## OD/DS (овердрайв/дисторш)

Эффект искажает звук, делая его более протяжным.

| Параметр/диапазон      | Описание                                                                                                                                  |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON/OFF                 |                                                                                                                                           |
| ON/OFF                 | Включение/выключение эффекта.                                                                                                             |
| TYPE                   |                                                                                                                                           |
| Выбирает тип дисторшна |                                                                                                                                           |
| CLN BOOST              | Работает не только как бустер, но также может производить чистый тон, который заполняет все пространство даже при игре без сопровождения. |
| BLUES OD               | Кранчевый звук BOSS BD-2. Воспроизводит дисторшн, который четко отрабатывает все нюансы звукоизвлечения.                                  |
| OD-1                   | Звук BOSS OD-1. Воспроизводит мягкий дисторшн.                                                                                            |
| T-SCREAM               | Моделирует Ibanez TS-808.                                                                                                                 |
| DISTORTION             | Стандартный дисторшновый звук.                                                                                                            |
| RAT                    | Моделирует Proco RAT.                                                                                                                     |
| GUV DS                 | Моделирует Marshall GUV' NOR.                                                                                                             |
| DST+                   | Моделирует MXR DISTORTION+.                                                                                                               |
| METAL ZONE             | Звук BOSS MT-2.                                                                                                                           |
|                        | Широкий диапазон "металлических" звуков, начиная от классического метала и заканчивая слэш-металом.                                       |
| '60s FUZZ              | Моделирует FUZZFACE. Характеризуется жирным фузовым звуком.                                                                               |
| OCT FUZZ               | Моделирует ACETONE FUZZ.                                                                                                                  |
| MUFF FUZZ              | Моделирует Electro-Harmonix big Muff п.                                                                                                   |
| DRIVE                  |                                                                                                                                           |
| 0 — 120                | Глубина дисторшна.                                                                                                                        |
| BOTTOM                 |                                                                                                                                           |
| -50 — +50              | Управляет тембром низкочастотного диапазона. При вращении против часовой стрелки низы обрезаются, по часовой — усиливаются.               |
| TONE                   |                                                                                                                                           |
| -50 — +50              | Управляет тембром.                                                                                                                        |
| EFFECT LEVEL           |                                                                                                                                           |
| 0 — 100                | Управляет громкостью эффекта.                                                                                                             |

## NS (шумоподаватель)

Позволяет снизить уровень шума, генерируемого гитарными датчиками. Поскольку подавление шума синхронизируется с огибающей звука гитары (определяет изменение громкости сигнала во времени), оно практически не вносит изменений в сам гитарный сигнал и не искажает его оригинальные характеристики.

| Параметр/диапазон | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON/OFF            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ON/OFF            | Включение/выключение эффекта.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| THRESHOLD         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0 — 100           | Устанавливайте этот параметр в соответствии с уровнем шума.<br>Если шум сильный, выбирайте большие значения, слабый — маленькие. Изменяя значение этого параметра, добейтесь естественного затухания звука гитары.<br>* При больших значениях параметра при игре на малой громкости звук может перестать воспроизводиться. |

## EQ (эквалайзер)

Управляет тембром звука. Верхняя и нижняя середина обрабатываются эквалайзером параметрического типа.

| Параметр/диапазон                                  | Описание                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON/OFF                                             |                                                                                                                                                      |
| ON/OFF                                             | Включение/выключение эффекта.                                                                                                                        |
| LOW GAIN                                           |                                                                                                                                                      |
| -20 — +20 dB                                       | Усиление низкочастотного диапазона                                                                                                                   |
| HIGH GAIN                                          |                                                                                                                                                      |
| -20 — +20 dB                                       | Усиление высокочастотного диапазона.                                                                                                                 |
| LEVEL                                              |                                                                                                                                                      |
| -20 — +20 dB                                       | Уровень сигнала на выходе эквалайзера.                                                                                                               |
| LO-MID FREQ (центральная частота нижней середины)  |                                                                                                                                                      |
| 20.0 Hz — 10.0 kHz                                 | Центральная частота диапазона нижней середины.                                                                                                       |
| LO-MID Q (добротность нижней середины)             |                                                                                                                                                      |
| 0.5 — 16                                           | Ширина диапазона, на который воздействует эквалайзер нижней середины.<br>Чем больше значение, тем уже диапазон.                                      |
| LO-MID GAIN (усиление нижней середины)             |                                                                                                                                                      |
| -20 — +20 dB                                       | Усиление диапазона нижней середины.                                                                                                                  |
| HI-MID FREQ (центральная частота верхней середины) |                                                                                                                                                      |
| 20.0 Hz — 10.0 kHz                                 | Центральная частота диапазона верхней середины.                                                                                                      |
| HI-MID Q (добротность верхней середины)            |                                                                                                                                                      |
| 0.5 — 16                                           | Ширина диапазона, на который воздействует эквалайзер верхней середины.<br>Чем больше значение, тем уже диапазон.                                     |
| HI-MID GAIN (усиление верхней середины)            |                                                                                                                                                      |
| -20 — +20 dB                                       | Усиление диапазона верхней середины.                                                                                                                 |
| LOW CUT (обрезной фильтр низких частот)            |                                                                                                                                                      |
| FLAT, 20 Hz — 800 Hz                               | Определяет частоту, начиная с которой включается обрезной фильтр низких частот.<br>Если выбрать "FLAT", обрезной фильтр низких частот отключается.   |
| HIGH CUT (High Cut Filter)                         |                                                                                                                                                      |
| 630 Hz — 12.5 kHz, FLAT                            | Определяет частоту, начиная с которой включается обрезной фильтр высоких частот.<br>Если выбрать "FLAT", обрезной фильтр высоких частот отключается. |

## MODULATION (модуляция)

Для выбора эффекта используется параметр MOD SELECT.

| Параметр/<br>диапазон | Описание                      |         |
|-----------------------|-------------------------------|---------|
| ON/OFF                |                               |         |
| ON/OFF                | Включение/выключение эффекта. |         |
| MOD SELECT            |                               |         |
| Выбирает эффект.      |                               |         |
| PHASER                | Фазер                         | стр. 33 |
| FLANGER               | Флэнжер                       | стр. 34 |
| CHORUS                | Хорус                         | стр. 34 |
| TREMOLO               | Тремоло                       | стр. 34 |
| ROTARY                | Эффект вращающихся динамиков  | стр. 34 |
| UNI-V                 | Фазероподобный эффект         | стр. 34 |
| PAN                   | Панорамирование               | стр. 34 |

## PHASER

Фазер добавляет к прямому сигналу меняющийся по фазе сигнал, заставляя звук "вращаться".

| Параметр/диапазон                 | Описание                                                                                           |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TYPE                              |                                                                                                    |
| Количество стадий эффекта фазера. |                                                                                                    |
| 4 STAGE                           | Эффект с 4 стадиями. Воспроизводит легкий эффект фазера.                                           |
| 8 STAGE                           | Эффект с 8 стадиями. Наиболее часто используемый эффект фазера.                                    |
| 12 STG                            | Эффект с 12 стадиями. Воспроизводит глубокий эффект фазера.                                        |
| BI-PH.                            | Два блока фазера, соединенных последовательно.                                                     |
| RATE                              |                                                                                                    |
| 0 — 100 (*)                       | Частота эффекта фазера.                                                                            |
| DEPTH                             |                                                                                                    |
| 0 — 100                           | Глубина эффекта фазера.                                                                            |
| RESONANCE                         |                                                                                                    |
| 0 — 100                           | Глубина резонанса (обратной связи).<br>При увеличении значение звук становится менее естественным. |

## Синхронизация с темпом

Значения параметров, отмеченных звездочкой (\*), можно синхронизировать с темпом, "настучав его". Для этого нажмите несколько раз с нужной частотой на кнопку [SPEED].

### FLANGER

Эффект придает звуку волнообразный характер, похожий на звук самолета.

| Параметр/диапазон | Описание                                                                                           |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RATE</b>       |                                                                                                    |
| 0 — 100 (*)       | Частота эффекта.                                                                                   |
| <b>DEPTH</b>      |                                                                                                    |
| 0 — 100           | Глубина эффекта.                                                                                   |
| <b>RESONANCE</b>  |                                                                                                    |
| 0 — 100           | Глубина резонанса (обратной связи).<br>При увеличении значения звук становится менее естественным. |
| <b>MANUAL</b>     |                                                                                                    |
| 0 — 100           | Определяет центральную частоту, на которой применяется эффект.                                     |

### CHORUS

Эффект основан на небольшой расстройке сигнала и микширования его с оригинальным. Эффект делает звук более глубоким и "живым".

| Параметр/диапазон            | Описание                                                                               |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MODE</b>                  |                                                                                        |
| Режим работы эффекта хоруса. |                                                                                        |
| MONO                         | Выход эффекта монофонический, на каналы L и R подаются одинаковые сигналы.             |
| ST1                          | Стерефонический хорус. На каналы L и R подаются разные обработанные хорусом сигналы.   |
| ST2                          | Стерефонический хорус. На канал L подается прямой сигнал, а на канал R — обработанный. |
| <b>RATE</b>                  |                                                                                        |
| 0 — 100 (*)                  | Частота эффекта.                                                                       |
| <b>DEPTH</b>                 |                                                                                        |
| 0 — 100                      | Глубина эффекта.<br>Для получения дабл-трека используйте значение 0.                   |
| <b>EFFECT LEVEL</b>          |                                                                                        |
| 0 — 100                      | Громкость эффекта                                                                      |

### TREMOLO

Эффект циклически изменяет громкость входного сигнала.

| Параметр/диапазон | Описание                                                                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RATE</b>       |                                                                                                |
| 0 — 100 (*)       | Частота изменения громкости.                                                                   |
| <b>DEPTH</b>      |                                                                                                |
| 0 — 100           | Глубина эффекта.                                                                               |
| <b>WAVE SHAPE</b> |                                                                                                |
| 0 — 100           | Разброс громкости.<br>Чем больше значение, тем в более широком диапазоне изменяется громкость. |

### ROTARY

Эффект имитирует воспроизведение через вращающиеся динамики.

| Параметр/диапазон | Описание                    |
|-------------------|-----------------------------|
| <b>RATE</b>       |                             |
| 0 — 100 (*)       | Частота вращения динамиков. |

### UNI-V (Uni-Vibe)

Моделирует работу Uni-Vibe.

Этот эффект похож на эффект фазера, но характеризуется волнообразностью, которой невозможно достичь в рамках использования стандартного фазера.

| Параметр/диапазон | Описание         |
|-------------------|------------------|
| <b>RATE</b>       |                  |
| 0 — 100 (*)       | Частота эффекта. |
| <b>DEPTH</b>      |                  |
| 0 — 100           | Глубина эффекта. |

### PAN

При воспроизведении звука в стерео громкость левого и правого канала попеременно изменяется. В результате создается ощущение, что гитара "гуляет" между динамиками.

| Параметр/диапазон | Описание                                                                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RATE</b>       |                                                                                                |
| 0 — 100 (*)       | Частота эффекта.                                                                               |
| <b>DEPTH</b>      |                                                                                                |
| 0 — 100           | Глубина эффекта.                                                                               |
| <b>WAVE SHAPE</b> |                                                                                                |
| 0 — 100           | Разброс громкости.<br>Чем больше значение, тем в более широком диапазоне изменяется громкость. |

## DELAY (задержка)

Эффект добавляет к прямому сигналу задержанный, делая его объемным. Кроме того, его можно использовать для получения специальных эффектов.

| Параметр/диапазон                         | Описание                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON/OFF                                    |                                                                                                                               |
| OFF, ON                                   | Включение/отключение эффекта.                                                                                                 |
| DELAY TIME                                |                                                                                                                               |
| 1 ms — 1000 ms (*)                        | Время задержки.                                                                                                               |
| FEEDBACK                                  |                                                                                                                               |
| 0 — 100                                   | Определяет уровень сигнала, подаваемого с выхода задержки на ее вход.<br>Чем больше значение, тем больше количество повторов. |
| HIGH CUT (обрезной фильтр высоких частот) |                                                                                                                               |
| 630Hz–12.5kHz, FLAT                       | Частота, начиная с которой включается обрезной фильтр высоких частот. Если выбрано значение "FLAT", фильтр отключается.       |
| EFFECT LEVEL                              |                                                                                                                               |
| 0 — 120                                   | Громкость задержанного сигнала.                                                                                               |

## REVERB (реверберация)

Добавляет в звук реверберационную составляющую.

| Параметр/диапазон                                                                | Описание                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON/OFF                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ON/OFF                                                                           | Включение/выключение эффекта.                                                                                                                                                                                                                     |
| TYPE                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Выбирает тип реверберации. Предлагаются акустические модели различных помещений. |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| AMBI. (AMBIENCE)                                                                 | Микрофонная реверберация (микрофон размещается на некотором удалении от источника звука), используемая при записи и в других приложениях. Этот тип реверберации используется, когда необходимо создать ощущение открытого пространства и глубины. |
| ROOM                                                                             | Имитация реверберационных отражений небольшой комнаты. Характеризуется теплым реверберационным звуком.                                                                                                                                            |
| HALL                                                                             | Имитация реверберационных отражений концертного зала. Характеризуется чистым объемным реверберационным звуком.                                                                                                                                    |
| PLATE                                                                            | Имитация пластинчатого ревербератора (устройство, в котором для генерации реверберационной составляющей применялась металлическая пластина).                                                                                                      |
| REV TIME (время реверберации)                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0.1 s — 10.0 s                                                                   | Длина реверберационного хвоста.                                                                                                                                                                                                                   |
| HIGH CUT (обрезной фильтр высоких частот)                                        |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 630 Hz — 12.5 kHz, FLAT                                                          | Частота, начиная с которой включается обрезной фильтр высоких частот. Если выбрано значение "FLAT", фильтр отключается.                                                                                                                           |
| EFFECT LEVEL                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0 — 100                                                                          | Уровень реверберационного сигнала.                                                                                                                                                                                                                |

## EZ CHAR

| Параметр/диапазон | Описание                                                                                                                         |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EZ CHAR           |                                                                                                                                  |
| -20 — +20         | При увеличении громкости тембр адаптируется к воспроизведению сольных партий, при уменьшении более подходит для аккомпанирующих. |

## WAN ("вау")

Эффектом "вау" можно управлять в реальном времени с помощью педали экспрессии, скоммутированной с разъемом EXP PEDAL/CTL 1, 2.

### НАПОМИНАНИЕ

Эффект WAN можно назначить только на вход INPUT 1.

| Параметр/диапазон | Описание                      |
|-------------------|-------------------------------|
| ON/OFF            |                               |
| ON/OFF            | Включение/выключение эффекта. |

## Синхронизация с темпом

Значения параметров, отмеченных звездочкой (\*), можно синхронизировать с темпом, "настучав его". Для этого нажмите несколько раз с нужной частотой на кнопку [SPEED].

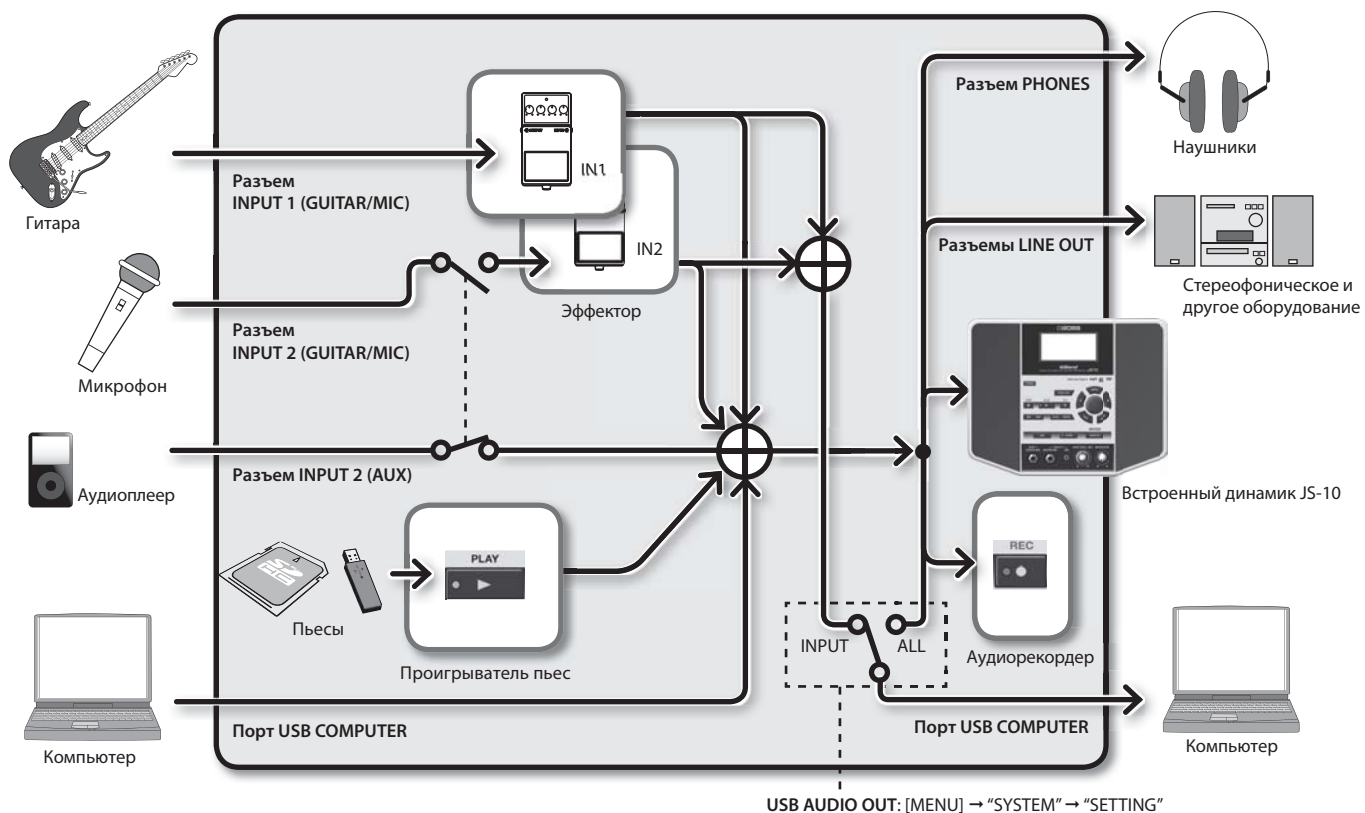
## Сообщения об ошибках

| Сообщение                                    | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Страница           |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Cannot Edit Song Name!                       | Имя пьесы отредактировать невозможно. Используйте для этого eBand Song List Editor.<br>Имя пьесы, отредактированное с помощью eBand Song List Editor можно вывести на дисплей JS-10, но не отредактировать.                                                                                                                                                                                     | стр. 13            |
| Card Full!                                   | Не хватает свободной памяти на карте SD.<br>Либо удалите ненужные пьесы с карты SD, либо используйте карту SD, на которой достаточно свободной памяти.                                                                                                                                                                                                                                          | стр. 8,<br>стр. 28 |
| Card Locked!                                 | Карта SD защищена от записи. Снимите защиту.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | стр. 29            |
| Card Read Error!                             | Карта SD не читается. Отформатируйте карту SD.<br>* Помните, что при форматировании карты SD все находящиеся на ней данные стираются.                                                                                                                                                                                                                                                           | стр. 29            |
| Card Write Error!                            | Запись на карту SD невозможна. Отформатируйте карту SD.<br>* Помните, что при форматировании карты SD все находящиеся на ней данные стираются.                                                                                                                                                                                                                                                  | стр. 29            |
| Data Not Found!                              | Не обнаружены данные патчей эффектов на карте SD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                  |
| Data Too Long!                               | Воспроизведение/запись недоступны, поскольку пьеса слишком длинная.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                  |
| Data Too Short!                              | Воспроизведение/запись недоступны, поскольку пьеса слишком короткая.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                  |
| Disconnect USB Cable!                        | К JS-10 подключен кабель USB. Отсоедините кабель от JS-10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                  |
| Drive Busy!                                  | Данные не могут считываться или записываться с такой высокой скоростью.<br>Если это сообщение возникает при воспроизведении пьесы с накопителя USB, импортируйте пьесу с помощью команды IMPORT на карту SD и воспроизведите ее оттуда.                                                                                                                                                         | стр. 22            |
| No Card!                                     | В JS-10 не вставлена карта SD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | стр. 28            |
| No File! Song Erased!                        | Данной пьесы на карте SD не обнаружено. Удалите пьесу, которая приводит к возникновению данного сообщения.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | стр. 8             |
| Preset Data Exists!                          | Карту SD, входящую в комплект поставки JS-10, отформатировать невозможно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | стр. 29            |
| Protected!                                   | Пьеса защищена от перезаписи. Снимите защиту.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | стр. 21            |
| Stop Player!                                 | При запущенных воспроизведении или записи на JS-10 манипулировать им невозможно. Нажмите на кнопку [■] (STOP), чтобы остановить запись или воспроизведение.                                                                                                                                                                                                                                     | —                  |
| System Error!                                | Невозможно записать данные во внутреннюю память JS-10. Возможно, JS-10 вышел из строя. Обратитесь в ближайший сервисный центр компании Roland или к местному дистрибьютору компании Roland.                                                                                                                                                                                                     | —                  |
| Too Many Songs!                              | Превышено допустимое количество пьес (4000), которые можно записать на карту SD. Либо удалите ненужные пьесы, либо вставьте другую карту SD.                                                                                                                                                                                                                                                    | стр. 8,<br>стр. 28 |
| Unformatted Card!<br>Unformatted USB Memory! | Либо карта SD или накопитель USB не отформатированы, либо JS-10 не поддерживает работы с их форматом. Отформатируйте карту SD с помощью JS-10, а накопитель USB — с помощью компьютера.<br>• При форматировании все данные, находящиеся на карте SD (накопителе USB), стираются.                                                                                                                | стр. 29            |
| Unsupported Card!<br>Unsupported USB Memory! | JS-10 не поддерживает работы с картой SD или накопителем USB этого типа. Используйте карты SD или накопители USB, которые проверены на совместимость с JS-10.<br>Прежде чем приобрести карту SD, которую планируется использовать с JS-10, ознакомьтесь с информацией, приведенной на сайте компании Roland.<br><br><a href="http://www.roland.com/support/">http://www.roland.com/support/</a> | —                  |
| Unsupported Format!                          | Воспроизведение пьесы невозможно, поскольку она использует формат, неподдерживаемый в JS-10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                  |
| USB Memory Full!                             | Не хватает свободной памяти на накопителе USB.<br>Или сотрите ненужные пьесы с накопителя USB, или используйте другой накопитель, на котором достаточно свободной памяти.                                                                                                                                                                                                                       | стр. 8,<br>стр. 28 |
| USB Memory Read Error!                       | Накопитель USB не читается. Отформатируйте его на компьютере.<br>• Имейте в виду, при форматировании накопителя USB все находящиеся на нем данные стираются.                                                                                                                                                                                                                                    | —                  |
| USB Memory Write Error!                      | Запись на накопитель USB невозможна. Отформатируйте его на компьютере.<br>• Имейте в виду, при форматировании накопителя USB все находящиеся на нем данные стираются.                                                                                                                                                                                                                           | —                  |

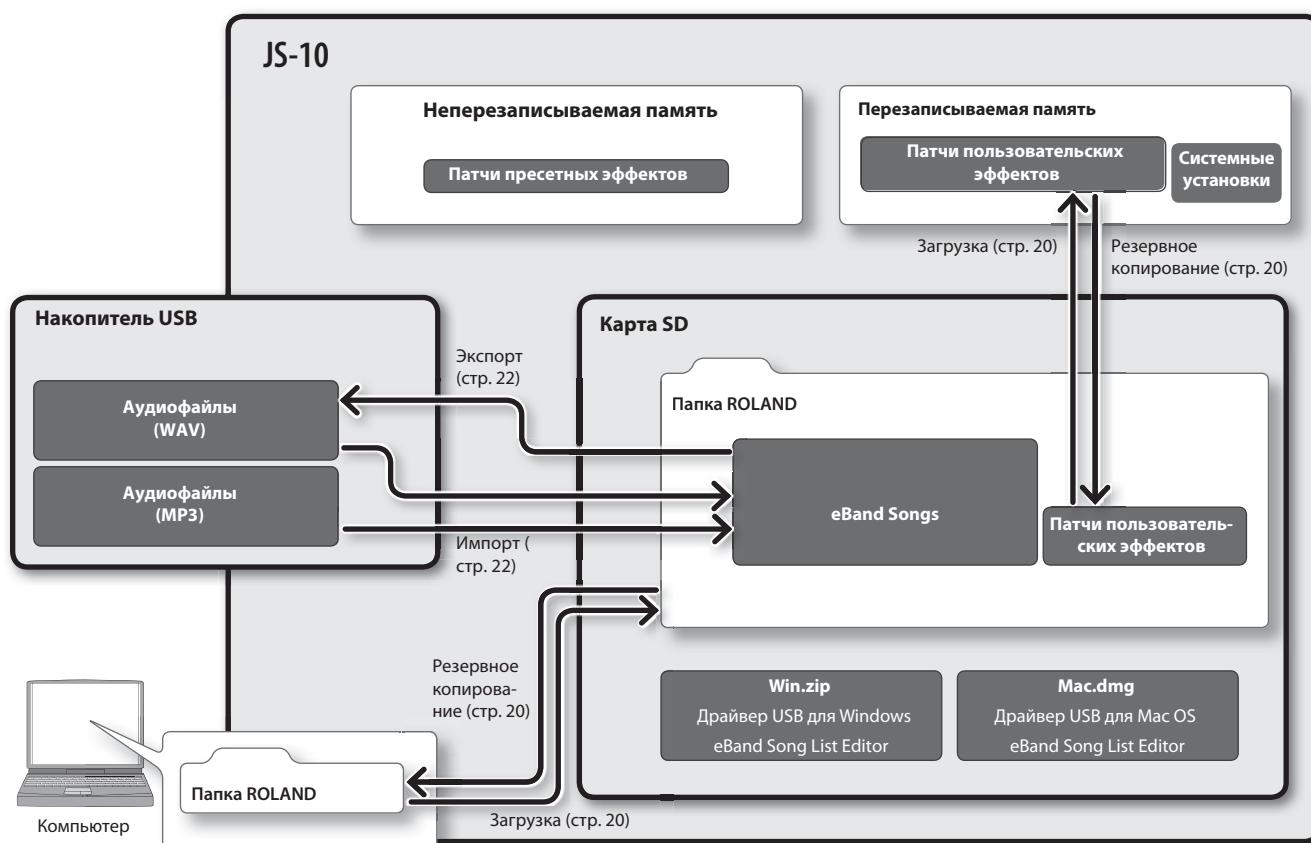
## Неисправности

| Проблема                                                                                                                                                          | Что надо проверить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Страница            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Не включается питание                                                                                                                                             | Убедитесь, что блок питания JS-10 подключен к сети и собственно к JS-10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | стр. 4              |
| Отсутствует звук                                                                                                                                                  | Не установлен ли в минимум регулятор MASTER LEVEL?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | стр. 3              |
|                                                                                                                                                                   | Не подключены ли к разъему PHONES наушники?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | стр. 4              |
|                                                                                                                                                                   | Не установлен ли переключатель SPEAKER в состояние OFF?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | стр. 23             |
|                                                                                                                                                                   | Есть ли пьесы на карте SD?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | стр. 7              |
| Записанный звук искажается                                                                                                                                        | <p>Корректные ли уровни сигналов установлены регуляторами [INPUT LEVEL 1] и [INPUT LEVEL 2]?</p>  <p>Установите регуляторы INPUT LEVEL 1/2 или SONG LEVEL в такие положения, при которых ● не загорается</p>                                                                                                                                           | стр. 3              |
| Не воспроизводится файл MP3/WAV                                                                                                                                   | Удовлетворяют ли характеристики файлов MP3 (частота сэмпирования и битрейт) или WAV (частота сэмпирования и разрешение) поддерживаемым в JS-10.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | стр. 8              |
| Не удается определить границы зацикленного фрагмента AB REPEAT                                                                                                    | Интервал времени между точками A и B должен быть более одной секунды.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | стр. 12             |
| Слишком низкий уровень громкости инструмента, подключенного ко входу INPUT 1 или INPUT 2.                                                                         | Не используются ли кабели с резисторами?<br>Используйте кабели без резисторов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | стр. 3              |
|                                                                                                                                                                   | Правильно ли выставлен уровень громкости на внешнем оборудовании?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                   |
|                                                                                                                                                                   | Не установлены ли в минимум регуляторы [INPUT LEVEL 1] и [INPUT LEVEL 2].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | стр. 3,<br>стр. 8   |
|                                                                                                                                                                   | Убедитесь, что с помощью переключателя INPUT GAIN выбрана корректная чувствительность входа.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | стр. 23             |
| Устройство не запускается                                                                                                                                         | <p>Не вывелось ли на дисплей JS-10 сообщение "IDLING...?"</p> <p>Запустите устройство, разорвав соединение по USB.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                   |
| Недоступна запись<br>Недоступен импорт пьес<br>Недоступно сохранение на карту SD<br>Заканчивается ошибкой попытка записи данных из eBand Song List Editor в JS-10 | Вставлена ли карта SD в JS-10 надлежащим образом?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | стр. 28             |
|                                                                                                                                                                   | Не установлен ли блокиратор карты SD, вставленной в JS-10, в положение LOCK?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | стр. 29             |
|                                                                                                                                                                   | Не слишком ли мало свободной памяти на карте SD?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | стр. 28             |
|                                                                                                                                                                   | Используется ли карта SD, совместимость которой с JS-10 проверена?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | стр. 28             |
|                                                                                                                                                                   | Не записано ли на карту SD более 4000 пьес (включая файлы WAV и MP3)?<br>Удалите ненужные пьесы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | стр. 8              |
|                                                                                                                                                                   | JS-10 поддерживает работу только с 2000 записями имен артистов и названий альбомов. Удалите ненужные записи с именами артистов или названиями альбомов.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | стр. 8              |
| Выводится сообщение "Unsupported Card"                                                                                                                            | Вставлена ли карта SD в JS-10 надлежащим образом?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | стр. 28             |
|                                                                                                                                                                   | Используется ли карта SD, совместимость которой с JS-10 проверена?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |
| Возможно, карта SD повреждена                                                                                                                                     | <p>Карта SD может быть повреждена в силу следующих обстоятельств.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Было выключено питание во время записи или когда JS-10 был скоммутирован с компьютером по USB.</li> <li>Был отсоединен кабель USB, когда соединение JS-10 по USB с компьютером не было разорвано.</li> <li>Были применены излишние физические усилия при обращении с картой SD.</li> </ul> <p>Отформатируйте карту SD.</p> | стр. 29             |
| Накопитель USB не распознается                                                                                                                                    | Вставлен ли накопитель USB в JS-10 должным образом?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | —                   |
|                                                                                                                                                                   | JS-10 поддерживает работу с накопителями USB, отформатированными в системе FAT. Если накопитель отформатирован в другой системе, переформатируйте его с помощью компьютера в системе FAT.                                                                                                                                                                                                                                               |                     |
| Не экспортируются данные на накопитель USB                                                                                                                        | Не защищен ли накопитель USB от записи?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                   |
|                                                                                                                                                                   | Достаточно ли на накопителе USB свободного места?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |
| Не устанавливается связь с компьютером                                                                                                                            | Вставлен ли накопитель USB в JS-10 должным образом?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | стр. 13,<br>стр. 27 |
|                                                                                                                                                                   | Включен ли компьютер?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                   |
|                                                                                                                                                                   | Установлена ли в компьютере операционная система, работа с которой поддерживается JS-10?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | стр. 13             |
|                                                                                                                                                                   | Вставлена ли карта SD в JS-10 должным образом?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | стр. 28             |
|                                                                                                                                                                   | Используется ли карта SD, совместимость которой с JS-10 проверена?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | стр. 28             |

## Сигнальная блок-схема



## Структура памяти JS-10



## Технические характеристики

### BOSS eBand JS-10: АУДИОПЛЕЕР с ГИТАРНЫМИ ЭФФЕКТАМИ

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Емкость                                                                                                                            | Карта SD/SDHC: 1 Гб — 32 Гб                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |
| Форматы данных                                                                                                                     | Пьесы eBand (запись/воспроизведение)<br>WAV (разрешение 16 бит, только воспроизведение)<br>MP3 (битрейт 64 К — 320 Kbps, только воспроизведение)                                                                                                                                                                              |                                          |
| Внешняя память                                                                                                                     | Накопители USB (приобретаются отдельно)<br>* Используйте накопители USB, предлагаемые Roland. Стабильная работа с накопителями других фирм не гарантируется.                                                                                                                                                                  |                                          |
| АЦ-преобразование                                                                                                                  | 24 бит + метод AF                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| ЦА-преобразование                                                                                                                  | 24 бит                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                          |
| Частота сэмплирования                                                                                                              | 44,1 кГц                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          |
| Патчи эффектов                                                                                                                     | Пресетные: 130<br>Пользовательские: 100                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |
| Продолжительность записи<br><br>* Приведено приблизительное время записи. Оно зависит от количества пьес, находящихся на носителе. | Пьесы eBand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Часов на Гб: 4 часа<br>32 Гб: 130 часов  |
|                                                                                                                                    | WAV/16 бит/стерео                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Часов на Гб: 1.5 часа<br>32 Гб: 50 часов |
|                                                                                                                                    | MP3/128 Kbps/стерео                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Часов на Гб: 17 часа<br>32 Гб: 550 часов |
| Номинальный входной уровень                                                                                                        | Разъем INPUT 1 (GUITAR/MIC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -10 dBu (INPUT GAIN = GUITAR)            |
|                                                                                                                                    | Разъем INPUT 2 (GUITAR/MIC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -32 dBu (INPUT GAIN = MIC)               |
|                                                                                                                                    | Разъем INPUT 2 (AUX)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -20 dBu                                  |
| Входное сопротивление                                                                                                              | Разъем INPUT 1 (GUITAR/MIC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 МОм                                    |
|                                                                                                                                    | Разъем INPUT 2 (GUITAR/MIC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 47 кОм                                   |
|                                                                                                                                    | Разъем INPUT 2 (AUX)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 47 кОм                                   |
| Номинальный выходной уровень                                                                                                       | LINE OUT: -10 dBu                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| Выходное сопротивление                                                                                                             | LINE OUT: 1 кОм                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| Встроенные динамики                                                                                                                | Каналы 2+1 (2 канала стерео + вуфер)                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |
| Номинальная выходная мощность                                                                                                      | 12 Вт (стерео динамики 3.5 Вт x 2 + вуфер 5 Вт)                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| Дисплей                                                                                                                            | Графический ЖК 132 x 64 точки                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |
| Разъемы                                                                                                                            | INPUT 1 (GUITAR/MIC) джек (1/4")<br>INPUT 2 (GUITAR/MIC) джек (1/4")<br>INPUT 2 (AUX) джек (стереофонический миниджек)<br>PHONES джек (стереофонический миниджек)<br>LINE OUT джеки (RCA формата phono)<br>EXP PEDAL/CTL1, 2 джека (1/4" TRS)<br>USB MEMORY порт (USB Type A)<br>USB COMPUTER порт (USB Type B)<br>DC IN джек |                                          |
| Потребляемый ток                                                                                                                   | 700 мА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                          |
| Габариты                                                                                                                           | 264 (Ш) x 169 (Г) x 209 (В) мм                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          |
| Вес                                                                                                                                | 1.8 кг<br>(без блока питания)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |
| Аксессуары                                                                                                                         | Блок питания<br>Карта SD (вставлена в JS-10 на заводе)                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                          |
| Опции (приобретаются отдельно)                                                                                                     | Ножной переключатель (BOSS FS-5U)<br>Двойной ножной переключатель (BOSS FS-6)<br>Педаль экспрессии (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H)<br>Накопитель USB<br>* Используйте накопители USB, предлагаемые Roland. Стабильная работа с накопителями других фирм не гарантируется.                                           |                                          |

0 dBu = 0.775 Vrms

В целях усовершенствования продукта спецификации и/или внешний вид устройства могут быть изменены без отдельного уведомления.

\* Метод AF (метод Adaptive Focus)

Собственная технология Roland и BOSS, которая позволяет существенно снизить отношение сигнал/шум во время А/Ц и Ц/А преобразования.

# БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

## О значках ⚠ WARNING и ⚠ CAUTION

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>WARNING</b> | Предупреждает пользователя о возможной серьезной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.                                                                                                                                                            |
|  <b>CAUTION</b> | Предупреждает пользователя о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб.<br><br>* Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие нежелательные воздействия, а также причинение вреда домашним животным. |

## О символах

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Символ ⚠ сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В данном конкретном случае - это предупреждение или сигнал об опасности. |
|  | Символ 🔥 предупреждает пользователя о запрещенных операциях. Что именно запрещает делать данный значок зависит от изображения в перечеркнутом круге. В данном конкретном случае он говорит, что прибор нельзя разбирать.   |
|  | Символ ⚡ сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур необходимо отключить от сети.                  |

**ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ**

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Не разбирайте и не модифицируйте прибор

Не открывайте (и не модифицируйте другим образом) прибор или его сетевой адаптер.



### Не ремонтируйте прибор самостоятельно

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо его части (за исключением случаев, описанных в руководстве). Предоставьте ремонт фирме, у которой был приобретен прибор, сервисному центру Roland, либо авторизованному дистрибьютору фирмы Roland.



### Не храните и не используйте прибор в условиях:

- Высоких температур (например, на прямом солнечном свете, около отопительных батарей, на нагревательных электроприборах);
- Высокой влажности (например, в ванной или на мокром полу);
- Задымленности;
- Испарений;
- Сырости;
- Где он может попасть под дождь;
- Запыленности;
- Интенсивной вибрации.



### Не размещайте на неустойчивой поверхности

Устанавливайте прибор на горизонтальную ровную поверхность, убедитесь, что прибор и поверхность не шатаются. Не устанавливайте прибор на шатающиеся и наклонные поверхности.



### Подключайте прилагаемый сетевой адаптер только к розеткам с соответствующим напряжением

Используйте только прилагаемый сетевой адаптер. Подключайте сетевой шнур только к сети, напряжение в которой совпадает с тем, которое обозначено на корпусе адаптера. В противном случае можно повредить аппаратуру или получить удар электрическим током.



### Пользуйтесь только прилагаемым сетевым шнуром

Используйте только прилагаемый сетевой шнур. Этот шнур не должен использоваться с другими устройствами.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Не перекручивайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы

Не перекручивайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы. Это может повредить его и привести к короткому замыканию, которое вызовет пожар или поражение электрическим током!



### Не работайте долго на высокой громкости

Данное устройство, как используемое само по себе, так и подключенное к усилителю, динамикам, либо наушникам, может производить громкий звук, способный привести к длительной потере слуха. Если слух стал менее острым или появился звон в ушах, немедленно прекратите использование инструмента и обратитесь к врачу.



### Избегайте попадания посторонних предметов

Не допускайте попадания внутрь прибора посторонних предметов (например, огнеопасных материалов, монет, булавок); а также жидкости (воды, напитков и так далее). Это может привести к повреждению устройства.



### Немедленно выключайте питание при обнаружении неполадок или сбоев в работе инструмента

Следует немедленно прекратить пользоваться прибором, выключить его, отсоединить от сети и обратиться в фирму, у которой он был приобретен, в ближайший сервисный центр Roland, либо к авторизованному дистрибьютору фирмы Roland в следующих случаях:



- Если сетевой шнур или вилка повреждены;
- При появлении дыма или необычного запаха;
- Если внутрь прибора попали посторонние предметы или жидкость;
- Если прибор подвергся воздействию высокой влажности или попал под дождь;
- Если инструмент перестал нормально функционировать или в его работе произошли изменения.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Присматривайте за детьми

Если инструментом пользуются дети, необходим постоянный контроль взрослого за соблюдением ими всех правил техники безопасности.



### Не роняйте прибор и не подвергайте его сильному физическому воздействию

Предохраняйте инструмент от ударов. Не роняйте его!



### Не используйте розетки, к которым подключено большое количество других устройств

Не подключайте к одной розетке слишком много различных устройств. Будьте особенно внимательны при использовании удлинителей. Совокупная мощность всех устройств, подсоединенных к удлинителю, не должна превышать его возможностей (номинальная мощность ватт/ампер). В противном случае изоляция кабеля может нагреться и расплавиться.



### Использование в других странах

Прежде чем использовать прибор в другой стране, проконсультируйтесь с фирмой, у которой он был приобретен, в ближайшем сервисном центре Roland, либо у авторизованного дистрибьютора фирмы Roland.



### **ВНИМАНИЕ**

#### **Обеспечьте хорошую вентиляцию прибора**

Устройство и его сетевой адаптер должны быть расположены так, чтобы им была обеспечена необходимая вентиляция.



#### **Беритесь только за вилку**

Выключая сетевой адаптер из розетки или отсоединяя его от инструмента, держитесь только за корпус вилки или разъема, не тяните за шнур.



#### **Периодически протирайте сетевой шнур от пыли**

Регулярно отсоединяйте сетевую вилку и протирайте ее от пыли сухой тряпкой, чтобы убрать с нее грязь. Кроме того, всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки, если не пользуетесь прибором длительное время. Скопление пыли на розетке или вилке может нарушить изоляцию и привести к пожару.



### **ВНИМАНИЕ**

#### **Прокладывайте кабели в безопасном месте**

Следите за тем, чтобы шнуры и кабели не запутывались и не перегибались. Прокладывайте их в недоступных для детей местах.



#### **Не кладите на прибор тяжелые предметы**

Не садитесь на прибор и не кладите на него тяжелые предметы.



#### **Не беритесь за сетевой шнур мокрыми руками**

Не вставляйте сетевой шнур в розетку и не вынимайте его оттуда мокрыми руками.



#### **Меры предосторожности при транспортировке**

Перед перемещением прибора отключите от него сетевой адаптер и все кабели от внешних устройств.



### **ВНИМАНИЕ**

#### **Перед чисткой отключайте прибор от сети**

Прежде чем приступить к чистке инструмента, выключите его и отсоедините сетевой шнур от розетки ("Тыльная панель/боковые панели" (стр. 4)).



#### **Перед грозой отключайте прибор от сети**

При приближении грозы отсоединяйте сетевой шнур от розетки.



#### **Храните мелкие детали подальше от детей**

Во избежание проглатывания мелких деталей (см. ниже), храните их в недоступном для детей месте.

- Карта SD (стр. 28)
- Заглушки портов USB (стр. 4)
- Крышка слота карты SD (стр. 28)
- Винты (стр. 28)

## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

### **Источник питания**

- Не подключайте устройство к цепи, в которую входят приборы с преобразователем напряжения, такие как холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер, а также к розетке, используемой устройствами с мотором, поскольку сетевая наводка, производимая ими, может привести к сбоям в работе и появлению шума. Если нельзя использовать отдельные розетки, включайте между устройством и розеткой фильтр для подавления сетевой наводки.
- Через несколько часов работы прибора сетевой адаптер нагревается и начинает излучать тепло. Такая ситуация является штатной и не должна вызывать беспокойства.
- Перед коммутацией прибора с другими устройствами отключайте электропитание всех приборов. Это позволит избежать повреждения динамиков и/или других устройств.
- По умолчанию питание JS-10 автоматически отключается через 30 минут простоя. Чтобы этого не происходило, установите параметр "AUTO OFF" в "OFF" (стр. 26).
- \* При отключении питания несохраненные результаты редактирования теряются. Чтобы этого не произошло, сохраняйте откорректированные установки

### **Размещение**

- При использовании прибора рядом с мощными усилителями (или другим оборудованием, содержащим крупные трансформаторы), могут возникнуть наводки. Чтобы решить эту проблему, измените ориентацию прибора в пространстве или удалите его от источника помех.
- Прибор может являться источником помех для теле- и радиоприемников. Не устанавливайте его в непосредственной близости от оборудования подобного типа.

- Если в непосредственной близости от прибора используются беспроводные средства связи, например, мобильные телефоны, может появиться посторонний шум. Он возникает, когда проходит входящий или исходящий сигнал, а также во время разговора. Если наблюдаются подобные проблемы, необходимо удалить средства связи от прибора или выключить их.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, размещайте его на удалении от приборов, излучающих тепло, не оставляйте внутри закрытых автомобилей и в других местах, подверженных интенсивному тепловому воздействию.
- При перемещении прибора из одного места в другое, в которых наблюдается значительный перепад температуры и/или влажности, внутри могут образоваться капли воды (конденсат). Если попытаться использовать прибор в таком состоянии, могут возникнуть неисправности или сбой в работе. Поэтому, прежде чем приступить к эксплуатации прибора, необходимо подождать несколько часов, чтобы конденсат высох.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой стоит прибор, его резиновые ножки могут изменить цвет или испортить поверхность. Чтобы избежать этого, можно поместить под ножки кусок войлока или ткани. При этом следите, чтобы прибор случайно не соскользнул с поверхности.
- Избегайте использования около модуля прибора, духов, алкоголя, лака для ногтей, аэрозольных баллончиков, и т.д. При попадании на прибор жидкости немедленно удалите ее, вытерев сухой мягкой тканью.

### **Уход**

- Ежедневно протирайте прибор мягкой сухой или слегка смоченной водой тканью. Для удаления въевшейся грязи используйте неабразивные чистящие средства. После этого обязательно протрите прибор мягкой сухой тканью.
- Использование бензина, растворителя или спирта запрещается. Это может привести к изменению цвета и/или деформации корпуса прибора.

### **Ремонт и данные**

- Помните о том, что при отправке прибора в ремонт данные его внутренней памяти могут быть потеряны. Рекомендуется создавать резервные копии важных данных на картах SD, SDHC, компьютере, накопителях USB или записывать на бумагу (если это возможно). Во время ремонта сохранности данных уделяется особое внимание. Однако в некоторых случаях (например, при выходе из строя схем памяти), восстановить данные не представляется возможным. Компания Roland ответственности, связанной с последствиями потери данных внутренней памяти, не несет.

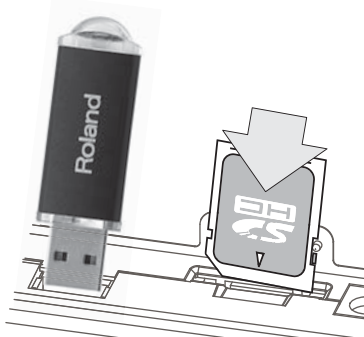
### **Меры предосторожности**

- Вследствие неправильного обращения или выхода из строя прибора содержимое его внутренней памяти может быть потеряно. Чтобы снизить риски, связанные с потерей данных, рекомендуется периодически создавать резервные копии важных данных на картах SD, SDHC, компьютере или накопителях USB.
- К сожалению, стопроцентной гарантии того, что данные, находящиеся на картах SD, SDHC, компьютере или накопителях USB также не пропадут, нет. Компания Roland ответственности за последствия потери данных не несет.

- Обращайтесь аккуратно с кнопками, регуляторами и разъемами. В противном случае они могут выйти из строя.
- Не ударяйте по дисплею и не давите сильно на него.
- При подсоединении/отсоединении шнуров и кабелей никогда не тяните за шнур. Беритесь только за разъем, чтобы не повредить внутренние элементы кабеля.
- Чтобы не вызывать недовольства окружающих, постарайтесь устанавливать разумный уровень громкости. А чтобы не думать об этом вовсе, особенно ночью, лучше использовать наушники.
- При транспортировке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку, включая прокладочный материал для смягчения ударов или аналогичные материалы.
- Используйте только рекомендуемые педали экспрессии (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; опциональные). В противном случае можно повредить устройство.
- Некоторые коммутационные кабели содержат резисторы. С данной аппаратурой их использовать нельзя. Это может привести к тому, что уровень звука будет либо чрезвычайно низким, либо качество его будет плохим. За информацией о характеристиках соединительных кабелей обращайтесь к их производителям.

### Использование внешних накопителей

- Вставляйте накопители USB, карты SD и SDHC до упора, пока они прочно не зафиксируются на месте.



- Не прикасайтесь к контактам накопителя USB, карт SD и SDHC.
- При изготовлении накопителей USB, карт SD и SDHC используются прецизионные технологии. Обращайтесь с этими носителями памяти аккуратно, уделяя особое внимание следующим моментам.
- Для предотвращения повреждений статическим электричеством, прежде чем взять носитель памяти в руки, снимите статический заряд с тела.
- Не прикасайтесь к металлическим контактам носителей.
- Не допускайте попадания на носители прямых солнечных лучей, не оставляйте их в закрытых автомобилях и аналогичных местах.
- Не разбирайте и не вносите изменений в конструкцию носителей.

### Авторские права / лицензии / торговые знаки

- Несанкционированные запись, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение и подобные действия, в целом или частично, любого произведения, авторские права на которое принадлежат третьей стороне, запрещены законом.
- Не используйте прибор в целях нелегального распространения аудиоматериалов или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель за противоправные действия пользователя ответственности не несет.
- Права на все данные, находящиеся в памяти прибора, принадлежат Roland Corporation и/или Atelier Vision Corporation.
- Приобретение прибора дает право на использование приведенных выше данных для создания, демонстрации, записи и распространения оригинального аудиоматериала.
- Приобретение данного прибора НЕ дает право на распространение приведенных выше данных в оригинальной или модифицированной форме на любых носителях или по сетям Интернет.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland получила лицензию на данную технологию у TPL Group.
- MPEG Layer-3 — технология компрессирования аудио данных, лицензированная компаниями Fraunhofer IIS Corporation и THOMSON Multimedia Corporation.
- Данные на CD и другие, связанные с музыкальным материалом, предоставлены Gracenote, Inc., copyright © 2000-2012 Gracenote.
- Программное обеспечение лицензировано Gracenote Software, copyright © 2000-2012 Gracenote.
- Этот продукт и его обслуживание могут быть связаны с использованием следующих американских патентов: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, а также других. Некоторые ресурсы предоставляются в соответствии с лицензией Open Globe, Inc. for U.S. Patent: #6,304,523.
- Gracenote и CDDB — зарегистрированные торговые марки Gracenote.
- Логотип Gracenote и "Powered by Gracenote" — зарегистрированные торговые марки Gracenote.



- Логотип карты SD (  ) и карты SDHC (  ) — торговые марки SD-3C, LLC.
- ASIO — торговая марка Steinberg Media Technologies GmbH.
- В данный прибор встроено программное обеспечение eCROS платформы eSOL Co., Ltd. eCROS — торговая марка eSOL Co., Ltd. в Японии.

- Кодек MP3 — Copyright © 1995-2010, SPIRIT.
- Roland, BOSS, COSM и eBand — зарегистрированные торговые марки или торговые знаки Roland Corporation в США и/или в других странах.
- Все названия продуктов, упоминаемые в этом документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих владельцев.



Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/EC.

Для стран Европы



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.



При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

**Roland**

**Roland Music**

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4967